Ն՝ 8176 1913 ՅՈՒԼԻՍ 9-22 ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ 9 ԹԷՄՈՒԶ 330 28ԻՆՃԻ ՇԱԲԱԹ

ՍԱՀԻՊՐ ԻՄԹԻԶԱԶ ՎԷ ՄԻՏՏԻՐԻ
ՏՕՆՈՂ ՎԷՐԻՒԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւհասիպի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Քարտիսի թէհսիսի 1877

ԳԼԽԱՒՈՐ ԳԼԽԻ ԴԱՐՁՈՒՄԸ
Ն. 49

Կազէթայա այիս մեվասս հազգընճտա սա իսկի իմթիյազա միւռանասաբ օլընիր։ Մազսուլզար սանիպի իմրիյազրն խմզասընը վէ իտարէխանէնին մեսնիր մախսուսպնը շամիլ օլմալը տըր։ Տեռն օլընմայան եվրազ իասէ օլընմազ։ Իլանաք ժրալիքի միւքեսիլի իլէ նեռ օլուռնուր։

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐՔԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ — ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱԳՈՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ ԲԷՅԻՆ ՄԷՋ. 20

Սքանչելի վէ Թաւրա, սեռեկլիյի	130	ղրշ.
» » » 6 այլըղը	70	»
» » » 3 այլըղը	40	»
Մեմալիքի էճնեպիյէ սեռեկլիյի	32	Ֆր.
» » » 6 այլըղը	17	»
» » » 3 այլըղը	10	»

ՊՈՒՀՐԱՆԸ ՀԱՁԸՐ

Պիր թարաֆտան Արնավուտլըգ ասվալի, տիկէր թարաֆտան ասքէր ֆիրարլիկի մէսէլէսի մուշքիլաթը տախիլիյէնին պիրինճի սաֆհասընը թէշքիլ ըսիյօրլար։ Պու շիտտէթլի պուհրանա գարշը զավալը Անատօլու թէքբար ուղնուալը, օրատա ճէրէյան իտէն ասվալ ու վէգայի, հիւքմէրտա օյան սէֆլէթ շիմալի արթըգ իլթիճի սէրէճէտէ հայիպը էյէմմիյէթ կիպի թէլազգը իտիլիյօր։ Արնավուտլըգ մէսէլէսի, պուհրանը Վիւքելա վար իքէն Անատօլուա քիմ պագար՝ ծնուն եարասը սիւքիւն ուսայյէ թէգարրուր իթտիյի զէման իլթիմսէզլը օլամագ տըր։ Շիմալի թապիի հէր քէս պէոյլէ տիւշինիւր, զավալը, պէտպանթ Անատօլու տայիմա սէֆիլ, տայիմա ֆէլաքէթտիտ։

Ասվալը տախիլիյէ պու տէրէճէ քէշմէքէշքէն, պիր տէ խարճի տիւշմէն պու հալէրտէն իտթիֆատ իտէրէք պէլքի պու ֆըրարթլա Պապը Ալիի ադը սուլէա իճապր իտէպլիրիզ իւմտի իլե, իքինճի տէֆա օլարադ Զամադ-զալէյի պենպարտմանա թէսատտի իթտի։

Զավալիը տախիլիյէնին թէշիլքէսինէ գարշը չէրբընան զալալէրէ եէնի պիր բաշ ու զօրգու կէրտի, պլուԹիւն ֆիքիրլր մէշղուլ, հէր քէսին զիհնի տաղընը, հէր քէս էնտիշէտ, հէր աղըզտա պիր չիքեայէթ, հէր կէօզտա վէ սիմատա պիր ալամէթը խալվի ու քէտէր։ Ամէնպա պուհար տա խիթամ պուլուպ նիհայէթ պիզատ բահաթ եիւղիւ կէօրէպիլիճէ՞ք միյիզ, տիւնեատա հէր շեյ ֆանի տիր, կէյէր կիտէր, պուհրանլարը միւթէպզալ բէֆհիյէթ հիւքիւմֆէրմա օլար։ ֆագաթ օ պուհրանլարը սուրէթը իլալնի նօգթայի նազարընտան հայիզ էյէմմիյէթ պիր շեյ վար իսէ օ տա պասիրէթ, համիյէթ ու իգթիտար տըր։ Պու պուհրանըն բէֆի ու իզալէսի վազիֆէսինի տէրէօհտէ իտէն զէվաթ պու իւչ խասա ու մեզիյէթի հայիզ օլուպ, միլլէթ տախի օ վազիֆէնէն հիւմը իֆասընա եարցմ իտէր վէ սուհուլէթ կէօռ թէրիբսի թապիի հէր պուհրան կիպի պու տա կէյէր։ ազսի թազտրտէ —պուհրան կէյէր— ֆագաթ արզումըզվէճճ իլե կէշմէյուպ զալալէրիմիզսէ պիզի էպէտէն մեճրուն զըլանագ պիր եարե պրագը։ պիզի շիմի մահիր, միւգթէտիր, պասիրէթի վէ զուվվէթի պիր բէհաթր լազմ տըր։

Եվրօպա կաղէթալարը նէլէ՛ր եազըյրլար, պիզի կիրտապը ֆէլաքէթին քէնարընտա պուլարագ միւվազէնէմիզի պիր ազ տիւզէմմէք իչին պասիրէթքեանէ հարէքէթ իթմէսիյիմիզ թազտրտէ տիւշմիզին մուհազազ օլտուղընը իսթար իտէրլեր։ ծնլար պիզի օ կիրտապը ֆէլաքէթին քէնարընա սէվգ ու իրալ իտէնլէրի տէ կէօսթէրիյօրլար, ֆագաթ օ մէսէլէ շիմալ պիզիմ իչին իքինճի տէրէճէտէ հայիզը էյէմմիյէթ տիր։ ծնու քէնտիմիզի շու թէշիլքէտէն դուրթարըզտան ասնրա թէսադիզ իտէրիզ, պիզ իթմէզսէք զաթէն թարիխ պիր կիւն ելզէթթէ թէսադիզ իտուպ պասը միւթալա իտէճէք տիր։ Նաբել քի պիզ տէ հալը հազրը տիւշունմէյիզ տայիմա մաղիտէն պանս իտէրիզ, տէօրթ սէնէտէն պէրու հեր շեյի մաղիյէ համլ իտուպ ծնա լանէթ օգուսմագտան պաշգա պիր իշ կէօրիւյիմիզ եօղ տըր քի, պու տա հեր հալտէ ատէմը իգթիտարըմըզընը պիր նէթիճէսի օլսա կէրէք տիր։ էճէնսիմ նէ՞ եարալըմ, մաղի օրթալըզը բիսնթմիշ, իչինտէն չըզմագ պիր տիւրլիւ գապլի օլմայօր, տայիմ պու նաղմէ, տայիմա պնը նագարաթ, վէ պու սուրէթէ կէօլ ատէմը իգթիտարըմըզտան տօլայը մաղուլ պիր մաղէրէթ պէյան իթմէնիզ կիպի միւսթէրիհ օլույօրըզ։ վա՛յ պիզիմ պաշըմըզա, պուշաղ քէմիյէ տայանմըշ, նումուրթա գարույա կէլմիշ իքէն պիզ հալէա իհթիրասաթը չախսիսի թաագիպ իտէր տուրուրը։ Ֆագաթ իսթիգալ պիզէ լանէթ օգույագ, հիշ օլմազսա նէալը աթինին թանգիրաթընան, լանէթլէրինտէն զուրթուլմագ իչին պիր ազ ազլըմընը պաշրմըզա կէթիրիպ իշ կէօրէլիմ։ պու տա վա պէօյլէ սէօքմէզ։ Թարիխի կիտնլէրատէ եաշայօրըզ, ահքեամը մէշրութիյէթի թաթպիգ իտէրքէն, պասիրէթը գանունիյէյի հիչ նազարը տրգգաթա պլտըրմըզ եօգ տըր։

Իշթէ պիր Մէճլիսը Մէպուսան, հիչ մուխալիֆ եօգ, պիթիւն ազա այնը ֆըրպայա մէնսուպ, պիր եքսէրիյէթը ազիմէ քի թարիխը մէշրութիյէթ պիրինճի սէֆա օլարադ տէֆթիրը խաթարաթընտա գայտ իտէճէք տիր, հիչ պիր մէշրութի մէմլէքէթտէ պէօյլէ պիր հալէն վուգուլը եօգ տըր, թարիխ շիմտիյէ գառար եաշընը դուհուրը իչինճի Նաբօլէօն զէմանընտա Ֆրանսըդ Մէճլիսը Մէպուսանընտաքի մուխալէֆէթ ֆըրգասընըն օն ալթը քիշիտէն իպարէթ օլտուղընը կէօսթէրիյօր քի նէթիճէսինի թարիխ օգույանլար բէք ալէա պիլիրլեր, պիզատ իսէ անճագ պիր գաչ մուխալիֆ վար տըր։ Պիր Մէճլիսը Մէպուսանտա հիչ օլմազսա պիր օպոսրիւքսին (ինսիտատ) եաքալիլէճէք գառար մուխալէֆթի պուլունմալը, գիրա պարիգայի հագիգաթ միւասալմէյի էֆքեարտան տօղար։

Օսմանը Մէճլիսը Մէպուսանընտա էքսէրիյէթի թէշքիլ իտէն ֆըրգա հէման էքսէրիյէթը ազիմէ իլե Սաիտ բաշա գապլէնէսինէ իթիմաը թամ բէյնի վէրտի։ պազըարը տա միւսթէնֆիֆի օլտուլար, ֆագաթ նէ՞ զարապէթ, նէ՞ թօհաֆ հալ, պու իթիմատտան գէրգսէքիզ սասթ սօնրա Սայիտ բաշա գապինէսի իսթիֆա իթտի։ պիր իսթիֆա քի չիմտիյէ գառար մէշրութի մէմլէքէթլէրտէ գաթիյէն վուգուը եօգ տըր։ Մէճլիսը Մէպուսան հաքիմիյէթը միլլէտնին թիմսալը մուշախսաը օլուպ, օնուն վէրտիլի պիզէթիւն զարարլար մըլլէթին արզուսընա միսթէնիտ օլմագ իճապ իտէր իքէն, պիզ տէ զարապէթլէրին էն պէօյիւք օլմագ իւզրէ պու շախսիյէթը մանէվիյէնին մահիյէթի մուզլիմ պիր տայիրլտէ գալտը։ պունտան նէ՞ անլարը վէ եախստ պու հալէ նէ՞ մանէա վէրմէլի։ պունտան անլարը քի Մէճլիսը Մէպուսան շախսիյէթը մանէվիյէսինի միլլէթ նազարընտա մուհաֆազա իտէմմիշ, կէօյա քի ազասը միլլէթ թարաքինտան, միլլէթին հիւմը բիզաը իլե ինթիխապ իտիմմիշ օլա։

Մէշրութիյէթլէ իտարէ օլունան հէր մէմլէքէթտէ պաշ վէքիլին հազը ինթիխապը հիւքմտարա այլտ տիր, ֆագաթ էօրքը ատէթ վէ տանա տօղրուսը իճապաթը մէշրութիյէթ օլարագ հիւքիւմտար իսթէյիր վէ միւթէմէտտի օլան պիր զաթը խօտ պէ խօտ ինթիխապ իթմէզ, հեր հալտէ էքսէրիյէթի թէշքիլ իտէն ֆըրգանընն նամզէտինի թային իտէր, գիրա աքսի թազտրտէ օ մէմլէքէթտէ տայիմա պուհրանը վիւքելա էքսիք օլմագ, հիւքիւմտար՝ էքսէրիյէթի թէշքիլ իտէն ֆըրգայա մէնսուպ օլմայան պիր զաթը պաշ վէքիլ իտէր, պիր իքի կիւն սօնրա էքսէրիյէթ ֆըրգասը պիր իսթիյազահ պէհանէսի իլե պաշ վէքիլի մէճլիսէ տավէթ իտէրէք վէրտիյի իյզահատան մէմնուն գալմամըշ օլտուղընը պէյանլա իթիմատ մէսէլէսինի մէյտանա չըգարըր վէ նէթիճէտէ գապլնէ սուզութ իտէր, իքինճի տէֆա թային իտիլէն պաշ վէքիլ ֆըրգայա մէնսուպ օլմազսա, այնը հալ վազը օլուր վէ պու հալ միւթէմատիյէն տէվամ իտէր քինէթիճէսինին վէկատէթինի թապի հէր քէս տէրք իտէպլիր։ Իշթէ պու հալէրի նազարը տիզդաթա ալարագ, հիւքմտար կէրչի իսթէյի զաթը պաշ վէքիլ թային իթմէք սալահիյէթինի հայիզ իսէ տէ, իլէրուտէ վուգուը մէլհուզ օլան պազը ուղղունաբզլըղա մէյտան պրագմամագ իչին, էքսէրիյէթ ֆըրգասընին նամզէտինի օ մազամա թային իտէր։

Շիմտի պիզ ազանի ֆարզ իտիյօրըզ, եանի էքսէրիյէթ ֆրգասընա մէնսուպ օլմայան պիր զաթ պաշ վէքեալէթ մազամընը իհրազ իթտիյի զէման հանկը զուվվէթէ իսթինատ իտէճէք տիր, էֆլուլ, եազըշըզ, ճէսարէթ, վէ հաշմէթ, իչիւ տէ իւզերինտէ թէքմիր իտի։ Վալիտէյնին բահմինտէն ճէնկճի տօղուպ օն ալթը եաշընտա էն մուխթարալը աթէշլերին իչինէ աթըլարագ նէֆսինի թէշիլքէտէն էտիրկէմզ իտի, վէ բէտէրինէ եավէր օլուպ, երիմի իքի եաշընտա մահիր պիր ժէնէրալ գառար միւէպպիր վէ ֆէթհին իտի։ Կէնճ չաղընտա Բօհան ֆամիլեասընտան բրէնսէս Շարլօթթ ալագա իտուպ վէ նըշանլանըպ հէնկլէրտէ իսթիրահաթտէ պու մահպուպէյի տիլբէսէնտինի եանընտան այրըմազրը։ հաթտա Գօնտէ օրտուսու տաղըտգտա, ալայընն պիրինի Ռուսիայա թէսլիմ իթմէք լազըմ կէլտիյինտէն, պիւթիւն Ռուսիայը պէրապէր տօլայտըլար։ վէ ավէթինտէ Լօնտրա կիպի պիր ճէմիյէթլի պէլտէտէ վէ տէտէ վի բէտերի տայրէսի իզտիհամընտա իգամէթի թէճվիզ իթմէյիպ, սէվկիւլիւսի Բրէնսէս Շարլօթթ իլե պիր էյամ Զվէյէրինին Տիլքիւշա օվա վէ սահրալերինի աօյաղտգտան սօնրա, Ինկիլիզ տէվլէթինին միւրատը իւզրէ, Ֆրանսա հուտուտընտա, վէ Պատէն տուգալըզը մէմալիքինտէ էթէնհայէմ նամ պիր գասապատա արամ վէ իգամէ վէ եէտի սէնէլիք ճէնկ զահմէթինի քէօյ վէ մուհապպէթ հազուզաթընա թանվիլ իտէրէք, կէտան սէվկիւլիւսի նէզտինտէ, վէ կէտ տաղ վէ օրման չիքեարլարընտա սէֆա վէ սաատէթլէ ասան կիւզար օլուրըզը (Պալատէ իֆատէ օլունտըզը վէճճ իլե Տիւք Տէնկիյէնին Ֆրանսա ճիվարընտա էթէնհայմ գասապատընտա իգամէթինի էքսէրի մուէլլ իֆլէր մուճէերբէտ Ինկիլիզ սէվկիւլիւսին էմր ու թէրթիպինէ համլ իտէրլեր։ վէ Նաբօլէոն քէնտիսի տախի գավիէն պու իթիգատտա իտի։ Իմտի կէրէք պալատէ զիքրի կէչէն Ինկիլիզ էլչիլերի, վէ կէրէք Ժօրժ Գասլուտալ վէ բէֆիքլերի, Ֆրանսատա թիֆազընա գարշը պիր մինեթտարլըգ կէօսթէրմէսինէ ինթիզար իթմէյօր։ զիրա իթթիֆազը մուսալլէսին իթալիայա մուվաֆագաթ իթմէսիյի թագտիրտէ պիր նէֆէրի իթալիա թօբրաղընտան տըշարյա չըգամագ, պիր կէմիսի պիլէ տուրարը էէրինտէն հարէքէթ իտէմէզ իտի։

Մէզքիւր կաղէթա հարպը հազրատա ճէրեան իտէն պլուԹիւն անվալ ու վէգարի սէյասէյինին թարիխէսինի զիքր իթտիքտէն սօնրա, Իթալիա վէ Ալէման մաթպուաթը արասընտա վուգու պուլան մուճատէլաթը գալէմէյինին տօղրուտան տօղրույա Պարը Սէֆիտ մուվազէնէսի իչիւն Իթալիա-Ինկիլիթէրրա վէ Ֆրանսա հիւքիւմէթլերի արասընտա ատը բիվայէթ օլունան իթիլաֆ Պէրլին մաթպուաթընտա ազիմ պիր ատէմը մէնսուբէյէթ հասըլ իթմէյ տիր։

«Կազէթ Նասիոնալ» պու մէսէլէ հագգընտա ամիտէքի պէյանաթտա պուլունույօր։

Իթալեան թօբրաղընն օպիւսէրի թարապլուս իւզերինէ [եազմագա պաշլատը կիւն, իթթիֆազը մուսէլլէս քէնտի էն գավի պիր մէզիյիին թատրգ իթմէյտի։ Իթալիա քէնտի պու հարաքէթի իլէ Ավսթրիա-Մաճարիսթան վէ Ալէմանիա հիւքիւմէթլերինի չիմտիյէ գառար մաարուզ օլմաարզլարը միւշքիլ պիր մէզիյիտ պուլունտըրմըշ իտի։ Հալբապրդ հիւքիւմէթի սէյասէյէ խարիճիյէսինտէ Պալգան հիւքիւմէթլերինտէ սթաթուգուօնրն մուհաֆազասընը տայիմա նազարը տրգգաթընտան տուր թուհմամը իքէն, Իթալիա հիւքիւմէթի հարպը թա Առալար աէնիզլինէ գառար ինթիգալ իթտիրմէքլէ՝ Պալգանլարա ալէվլեր սալմը օլտու։

Պոսնա - Հէրսէքին ինգազընտան պէրու Ավսթրիա - Մաճարիսթան հիւքիւմէթի տայիմա Թիւրքիայը գուվվէթլի կէօրմէք իսթէյօր։ Ալէմանիա հիւքիւմէթի տախի հիւքիւմէթի Օսմանիյէ իլէ միւնասէպաթը տօսթանէտ պուլունմաղը քէնտի մէնֆէհէթինէ բէք մուվաֆֆագ կէօրիյօր, Իթալիա իլէ օլան միւնասէպէթի իթթիֆազ տօլայընը իլէ նէ՛ գառար տա գավի օլուրսա օլսուն, Ալէմանիա հիւքիւմէթի տայիմա Թիւրքիանընն տօսթը գալմագ իսթէյօր, գաթէն Ալէէզիրաս մէսէլէսինտէ տախի Ալէմանիա վէ Ավզսթրիա հիւքիւմէթլերի ճէրէյան իտէն անվալ ու վէգայի քէնտի մէնֆաաթլարընա մուղայիր վէ մուզիրր պուլմըշլար իտի։

Թիւրքիատա մուդիմ Իթալեանլարընն հիմայէսինի տէրէօհտէ իտէն Ալէմանիա հիւքիւմէթի Իթալիանընն Ալէման իթթիֆազընա գարշը պիր մինեթտարլըգ կէօսթէրմէսինէ ինթիզար իթմէյօր։ զիրա իթթիֆազը մուսալլէսին իթալիայա մուվաֆագաթ իթմէսիյի թագտիրտէ պիր նէֆէրի Իթալիա թօբրաղընտան տըշարյա չըգամագ, պիր կէմիսի պիլէ տուրարը էէրինտէն հարէքէթ իտէմէզ իտի։

Մէզքիւր կաղէթա հարպը հազրատա ճէրեան իտէն պլուԹիւն անվալ ու վէգարի սէյասէյինին Թարիխէսինի զիքր իթտիքտէն սօնրա, Իթալիա վէ Ալէման մաթպուաթը արասընտա վուգու պուլան մուճատէլաթը գալէմէյինին տօղրուտան տօղրույա Պարը Սէֆիտ մուվազէնէսի իչիւն Իթալիա-Ինկիլիթէրրա վէ Ֆրանսա հիւքիւմէթլերի արասընտա ատը բիվայէթ օլունան իթիլաֆ տօլայընը իլէ նէ՛ գառար տա գավի օլուրսա օլսուն, Ալէմանիա հիւքիւմէթի տայիմա Թիւրքիանընն տօսթը գալմագ իսթէյօր, գաթէն Ալէէզիրաս մէսէլէսինտէ տախի Ալէմանիա վէ Ավզսթրիա հիւքիւմէթլերի ճէրէյան իտէն անվալ ու վէգայի քէնտի մէնֆաաթլարընա մուղայիր վէ մուզիրր պուլմըշլար իտի։

Թիւրքիատա մուդիմ Իթալեանլարընն հիմայէսինի տէրէօհտէ իտէն Ալէմանիա հիւքիւմէթի Իթալիանընն Ալէման իթթիֆազընա գարշը պիր մինեթտարլըգ կէօսթէրմէսինէ ինթիզար իթմէյօր։ զիրա իթթիֆազը մուսալլէսին իթալիայա մուվաֆագաթ իթմէսիյի թագտիրտէ պիր նէֆէրի Իթալիա թօբրաղընտան տըշարյա չըգամագ, պիր կէմիսի պիլէ տուրարը էէրինտէն հարէքէթ իտէմէզ իտի։

«Կազէթ Նասիոնալ» պու մէսէլէ հագգընտա ամիտէքի պէյանաթտա պուլունույօր։

Իթալեան թօբրաղընն օպիւսէրի թարապլուս իւզերինէ [եազմագա պաշլատը կիւն, իթթիֆազը մուսէլլէս քէնտի էն գավի պիր մէզիյիին թատրգ իթմէյտի։ Իթալիա քէնտի պու հարաքէթի իլէ Ավսթրիա-Մաճարիսթան վէ Ալէմանիա հիւքիւմէթլերինի չիմտիյէ գառար մաարուզ օլմաարզլարը միւշքիլ պիր մէզիյիտ պուլունտըրմըշ իտի։ Հալբապրդ հիւքիւմէթի սէյասէյէ խարիճիյէսինտէ Պալգան հիւքիւմէթլերինտէ սթաթուգուօնրն մուհաֆազասընը տայիմա նազարը տրգգաթընտան տուր թուհմամը իքէն, Իթալիա հիւքիւմէթի հարպը թա Առալար աէնիզլինէ գառար ինթիգալ իթտիրմէքլէ՝ Պալգանլարա ալէվլեր սալմը օլտու։

Պոսնա - Հէրսէքին ինգազընտան պէրու Ավսթրիա - Մաճարիսթան հիւքիւմէթի տայիմա Թիւրքիայը գուվվէթլի կէօրմէք իսթէյօր։ Ալէմանիա հիւքիւմէթի տախի հիւքիւմէթի Օսմանիյէ իլէ միւնասէպաթը տօսթանէտ պուլունմաղը քէնտի մէնֆէհէթինէ բէք մուվաֆֆագ կէօրիյօր, Իթալիա իլէ օլան միւնասէպէթի իթթիֆազ տօլայընը իլէ նէ՛ գառար տա գավի օլուրսա օլսուն, Ալէմանիա հիւքիւմէթի տայիմա Թիւրքիանընն տօսթը գալմագ իսթէյօր, գաթէն Ալէէզիրաս մէսէլէսինտէ տախի Ալէմանիա վէ Ավզսթրիա հիւքիւմէթլերի ճէրէյան իտէն անվալ ու վէգայի քէնտի մէնֆաաթլարընա մուղայիր վէ մուզիրր պուլմըշլար իտի։

Թիւրքիատա մուդիմ Իթալեանլարընն հիմայէսինի տէրէօհտէ իտէն Ալէմանիա հիւքիւմէթի Իթալիանընն Ալէման իթթիֆազընա գարշը պիր մինեթտարլըգ կէօսթէրմէսինէ ինթիզար իթմէյօր։ զիրա իթթիֆազը մուսալլէսին իթալիայա մուվաֆագաթ իթմէսիյի թագտիրտէ պիր նէֆէրի Իթալիա թօբրաղընտան տըշարյա չըգամագ, պիր կէմիսի պիլէ տուրարը էէրինտէն հարէքէթ իտէմէզ իտի։

ՊԱՀԻՐ ՍԷՖԻՏ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Պէրլինտէն «Թան» կազէթասընա եազըյօր։

Թիւրքիա-Իթալիա մուհարէպէսինին իսպիտասընան պէրու վէ խուսուսըյլա աասալարընն իշղալը էնասընտա Ալէման կազէթալարընն Իթալիայա գարշը հիւճիմէտի պիր թէէսսիր հասըլ իթմիշ իտի։ Պու կիւնլերէ տէ Պարը Սէֆիտ միւվազէնէսինին մուհաֆազասը իչիւն Իթալիա-Ինկիլիթէրրա վէ Ֆրանսա հիւքիւմէթլերի արասընտա ատը բիվայէթ օլունան իթիլաֆ Պէրլին մաթպուաթընտա ազիմ պիր ատէմը մէնսուբէյէթ հասըլ իթմիշ տիր։

«Կազէթ Նասիոնալ» պու մէսէլէ հագգընտա ամիտէքի պէյանաթտա պուլունույօր։

Իթթիֆազը միւսէլլէսին սէրպէսթիի հարէքէթինէ տայիր Իթալիա մաթպուաթընն սուրէթը թէլազգընը Իթալիայը զարթով պիր մէզիյիտ պուլունտըրյօր։ Իթալիա մաթպուաթը հիւքիւմէթը ճէնէ՝ տա պիր թէրիֆի ատը քիթ էյի հազրայի տիւվէլիյէնին մէվճուտիյէթի իւզերինէ հէր պիր թէէսիր իճրա իտէմէյէճէյինի իսապաթ զայէթ իտիյօր։ Իթալիա բիճալը հիւքիւմէթինին պու զայրը մաազուլ հարաքէթինին վէ վերտիքլէրի լյզանաթը պիզատ հասըլ իտէճէյի թէէսիր հագգընտա հէր պիր շեյ սեօյլեմէյօր։ Պիզ տիվէլը մուազզէմնին Պարը Սէֆիտտէքի մէնաֆիի մէնպաալարընն թահտիտինի թէմէննի իտիյօր իսէք, արթըգ իթթիֆազը միւսելլէսին մէնաֆիրինի իդրար իտէր պիր իթթիֆատան պահ իթմէմէյի։

Իթալիա Ավզմանիատա հիւքիւմֆէրմա օլան ատէմը մէնմունիյէթտէն տօլայը թէճճիւպ իթմէմէյի տիր։ նազարը տըզդաթա ալընճագ պիր շեյ վար իսէ, օ տա պու հալէրին Ավզմանիա էֆքեարը ումումիյէսինտէ հուսուլլէ կէմիրէճէյի թէէսիր իլէ օնուն մեշղալ նէֆհինէ տիր։ Պունտան մատտա Իթալիա հիւքիւմէթի միւթէֆիքի օլան հիւքիւմէթլերինէ գարշը մուահէտէլլերին ագա իտիլմէմէսի քէնտիսի իչիւն տահա նաֆի օլուղընը կէօսթէրմէք իսթէյօր։

Ֆագաթ արթըգ գուլաղըմըզ գավիլեշտի։ Իթալիա արթըգ թաագիպ իթմէքտէ օլտուղը թարիգինի վազիհ պիր սուրէթտէ պիլմէյի տիր։ Պիզատ պունը քէնտիսինէ անլաթմալըյզ։ զիրա մուայեէն պիր իսթթա վասլ օլունտըրը զեման, հէր հալտէ պիր թարիգ ինթիխապ իթմէյի։

ՖՐԱՆՍԱ ՎԷ ԻԹԱԼԻՍ.

—o)(o—

Միլանտա մունթէշիր «Գօրրիէրէ Տէլլա Սէրրա» կազէթասը սապրգ պաշ վէքիլ Մ. Լուցաթինին պէյանաթընը նէյր իտիյօր։ Մուսամիլէյն պու պէյանաթընտա էն զիյատէ Ֆրանսա-Իթալիա մուզարէնէթի իչիւն օն սէնէ միւթէմատիյէն սարթ իթմիշ օլուուղը սայ ու զայրէթէնտէն պահս իտէրէք պիյօր քի։

«Պու մուզարէնէթ պէնիմ զինհիմտէ սուլհ ու սասյիյը ումումիյին մուհաֆազասընա մէտար օլաճաղընա տայիր պիր մէվզի իհրազ իթմիշ իտի, մա հէպա պունը հուսուլը իչիւն թէմայիլաթը խուսուսիթէքարանէտէն սարթը նազար, իթթիֆազը միւսելլէսին Ֆրանսայա մէյլ իթմէսի իգթիզա իտէր իտի։

Իթթիֆազը միւսելլէս հիչ պիր վազգթ Իթալիանընն իթթիֆազ միւսելլէսէ մէնսուպ հիւքիւմէթլեր իլե միւնասէպաթը տօսթանէտէ պուլունմասընա մանի օլմազ։ Պիզիմ իթթիֆազը միւսելլէսէ մէնսուպ հիւքիւմէթլեր իլե միւնասէպաթը տօսթանէտէ պուլունմասը մէնֆաաթիմիզը նօգթայի նազարընտան մանթուպ վէ միւթէզէմ տիր, նասըլ քի Ռուսիա վէ Ավզմանիա հիւքիւմէթլերի արասընտա այնը միւնասիպպէթ վար տըր, զիրա հեր իքի թարաֆ պու միւնասիպպէթին թազվիյէսինի քէնտի մէնաֆիրի իգթիսասիյէ վէ սիյասիէլերի նօգթայի նազարընտան մէնֆաաթը սատ իթմիյէր տիր։

Հեր իքի քիթիէյի միւսելլէսէ արասընտա միւսասէպաթը տօսթանէնին հուսուլը սուլհ ու սասյիյէ իչիւն էլզէմ տիր։ զիրա օնլարընն միւնֆէրիտ պիր սիյասէթ թասագիպ իթմէլերի նէհայէթ կիտնին պիրինտէ ումումը սիյասիէ պիր ֆուրթունընն զուհուրինի տայի օլապիլիր։

Մ. Լուցաթինի Թուրքիա-Իթալիա մուհարէպէսինին Իթալիանընն զըյմէթը ասքէրլիյէ վէ մանիվիյէսինին արթմասընա սէպէպ օլմագտան մատտա զըյմէթը իգթիսասիյէսինի տախի չօղալթմըշ օլուուղընը պէյանլա շու նէթիճէյի չըգարմըշ տըր։

Պիզ Իթալիա վէ Ֆրանսա տօսթլըգ վէ միւնասէպաթընին բաք ու նէզիհ օլմասընը արզու իտէրիզ, պուրատա արզուսի մալի ասլա մէվզուի պահս տէյիլ տիր։ Պու տօսթլըգ սիրէն հասըլ օլան միւշքիլաթտան բաք պիր հալտէ տըշարը չըզուպ մէսուտ տէվրէլէրինէ տօղրու պիր մէյլ կէօսթէրմէլի տիր։

լուպ, եազըշըզ, ճէսարէթ, վէ հաշմէթ, իչիւ տէ իւզերինտէ թէքմիր իտի։ Վալիտէյնին բահմինտէն ճէնկճի տօղուպ օն ալթը եաշընտա էն մուխթարալը աթէշլերին իչինէ աթըլարագ նէֆսինի թէշիլքէտէն էտիրկէմզ իտի, վէ բէտէրինէ եավէր օլուպ, երիմի իքի եաշընտա մահիր պիր ժէնէրալ գառար միւէպպիր վէ ֆէթհին իտի։ Կէնճ չաղընտա Բօհան ֆամիլեասընտան բրէնսէս Շարլօթթ ալագա իտուպ վէ նըշանլանըպ հէնկլէրտէ իսթիրահաթտէ պու մահպուպէյի տիլբէսէնտինի եանընտան այրըմազրը։ հաթտա Գօնտէ օրտուսու տաղըտգտա, ալայընն պիրինի Ռուսիայա թէսլիմ իթմէք լազըմ կէլտիյինտէն, պիւթիւն Ռուսիայը պէրապէր տօլայտըլար։ վէ ավէթինտէ Լօնտրա կիպի պիր ճէմիյէթլի պէլտէտէ վէ տէտէ վի բէտերի տայրէսի իզտիհամընտա իգամէթի թէճվիզ իթմէյիպ, սէվկիւլիւսի Բրէնսէս Շարլօթթ իլե պիր էյամ Զվէյէրինին Տիլքիւշա օվա վէ սահրալերինի աօյաղտգտան սօնրա, Ինկիլիզ տէվլէթինին միւրատը իւզրէ, Ֆրանսա հուտուտընտա, վէ Պատէն տուգալըզը մէմալիքինտէ էթէնհայէմ նամ պիր գասապատա արամ վէ իգամէ վէ եէտի սէնէլիք ճէնկ զահմէթինի քէօյ վէ մուհապպէթ հազուզաթընա թանվիլ իտէրէք, կէտան սէվկիւլիւսի նէզտինտէ, վէ կէտ տաղ վէ օրման չիքեարլարընտա սէֆա վէ սաատէթլէ ասան կիւզար օլուրըզը (Պալատէ իֆատէ օլունտըզը վէճճ իլե Տիւք Տէնկիյէնին Ֆրանսա ճիվարընտա էթէնհայմ գասապատընտա իգամէթինի էքսէրի մուէլլ իֆլէր մուճէերբէտ Ինկիլիզ սէվկիւլիւսին էմր ու թէրթիպինէ համլ իտէրլեր։ վէ Նաբօլէոն քէնտիսի տախի գավիէն պու իթիգատտա իտի։ Իմտի կէրէք պալատէ զիքրի կէչէն Ինկիլիզ էլչիլերի, վէ կէրէք Ժօրժ Գասլուտալ վէ բէֆիքլերի, Ֆրանսատա

սէնէսինտէ պալատէ մէզքիւր օնսէքիզնճի Լուսինն վէֆաթընտան սօնրա, օնունճու Շարլը իւնվանը իլե Ֆրանսայա գրալ օթուրուպ, 1830 իսթիլալինտէ Ֆրանսատան գաչը վէ եէրինէ Լուսի Ֆիլիբ օթուրատս. վէ 1837տէ Ալսթրիանընն կրաց չէրինտէ վէֆաթ իթտի) Սավօյա խանէտանընտան պիր զըզ իլե էվլէնմիշ օլարագ իքի երքեք եվլատը օլուպ, պիրինին իսմի Տիւք Տանկուլէմ, վէ միւիէրինին իսմի Տիւք տը Պէրրի իտի։ Վէ Տիւք Տանկուլէմ տախի միւթէվէֆա օն ալթընճը Լուսինն քէրիմէսի իլէ էվլէնմիշ իսէ տէ եվլատլարը օլմամըշ իտի, վէ Տիւք տը Պէրրի տախի օլ էնտատէ հէնիզ պէքեար իտի։

Պու Տիւք տը Պէրրի, պալատէ մէզքիւր Ռօնթ Տարթուա եախսոտ օնունճու Շարլընն քիչիւք օղլու օլուպ, վէ 1316 տա Նաբօլի զրալընն զըզ գարտաշը իլե էվլէնիպ զէվճեսի պիր իքի այլըգ համլէ իքէն, քէնտիսինի Լուվէլ նամ քիմսէ վուրուպ էօլտիւրտիւ։ վէ սօնրատան տօղան չօճուղա տախի Մարի Տիւք տը Պարտօ թէսմիյէ զըլընմըշ տըր։ վէ Պուրպոն թարաֆտարլարը ինանմատ չէրան պու տուր Ֆրանսա զրալը։ Պու ճիւմէ իլե պու տախի էվլի իսէ տէ, պիլա վէլէա օլուպ, Պուրպոն սիլսիլէսինին պիրինճի չիւպէսի պունտա պիթճէճէք։ վէ աթիտէ նազ օլունճաճաղը վէճճ իլե, իչինճի Գօնտէ սիլսիլէսի տախի Տիւք Տինկիլիտէ պիթմիշ օլտուղունտան, պու Մարի տախի էօլտիւիլ կիպի Պուրպոն սիլսիլէսինին իքի չիւպէսի տախի պիթիպ, եալընը Օրլէան թագըմը գալաճագ տըր քի տէօրթ գարտաշ վէ պիր չօգ եէկէնլերտէն միւրէքքէպ տիր։

ԷՎՐՕՊԱՏԱ ՖՈՒՐԳՈՒՆԱԼՍՐ

—o)(o—

Ֆրանսայի կազմակալարքնտա օգունարդընա կէսօրէ սխրէն Ֆրանսանդրն մուխթէլիֆ մանալէրինտէ չիտէթլի ֆուրթունալար գունուր իթմիշ տիր։

Բէնտէ եաղմուր վէ թօլու իլէ պէրապէր զուհուր իտէն ֆուրթունա տուամ սաաթ օնտան պաշլայարագ թա սապանդն պէչինէ գատար տէվամ իթմիշ վէ քիւլլի խասարթը մուճիպ օլմըշ տրը, միւխթասիտ պինալար իւզերինէ տախի սայիգա տիւշերէք թախրիպաթ իճրա իթմիշ։

Պազը մանալէրտէ տախի չիտէթլի պիր սըճագլըգ հիւքմ սիւրմէքտէ տիր, էզճումէ Թուլօնատան վարիտ օլան խապերլէրէ նազարէն, կիւնէշ վուրմազտան կիւնտէ պիր գաշ քիլի Թէլեֆ օլույոր իմիշ։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Տ. Տ. ԳԷՈՐԳ Ս. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ

Բաթրիրխանէյէ քէշիսէ էյլէսիյի պիր Թէլեֆրաֆլա, քէնտի Թազտիսի մուսասիպէթիյլէ վուգու պուլան Թէպրիքաէն տօլայը պէչանը Թէշէքքիւր էյլէմիշ տիր։

ՍԱՄՍՕՆՅԱ պիր վազէթատան պէրու պիր քիլիսէ ինչա օլընմազտա իտի։ Պու քիլիսէ խիթամ պուլմըշ օլսողընտան, ախիրէն Էրզրում առաջնորդը Տ. Սըմբատ Եպս. մարիֆէթիյլէ բէմբ Թազտիսի իճրա օլընմըշ վէ առաջնորդ Տ. Համազասպ Վ. իսկ մանալը մէմուրիյէթինէ մուվասէլէթ իմիշ օլուպ հազրը պուլունտրը կիպի, Բալու մէրխասասը օլուպ Տէրսաատէթէ կէլմէքտէ օլան Տ. Եղնիկ Վ. տախի հազրը պուլընմըշ տրը։ Էրմէնի էհալիսնտէն մասատա պիր չօգ էնթէպիլէր տախի բէտմը մէգքիրէ իշթիրաք էյլէմիշլէր տիր։

ՍԸՎԱԶ առաջնորդը Տ. Թորգոմ եպիսկոպոս ճումատա էրթէսի կիւնիւ մասալը մէմուրիյէթինէ կիթմիշ տիր։ Բէնտիսի իլէ պէրպապէր Սանասարեան խասամակալութիւնընտան Թային օլընան պիր մէյմար բէնգաթի իթմէքտէ տիր։ Մէյմար, օրատա Սանասարեան մէքթէպի իթթիխազ օլընան պինա հազրնտա Թէպդաքթատա պուլընմազտ վէ եէնի եաբըլմազտ պինա իշլէն տախի քէնգիթաթ իճրա իտէնէք տիր։

ԹԱՇՐԱԼԱՐՏԱ եէնի եաբըլմազտ եապոտ թամիր խարիէնէք քիլիսէլէր վէ մէքթէպլէր իշլէն չու սրրատտա Բաթրիրխանէյտէն վէրիլմիշ 25 գատար կոնգակ մէվճուտ օլսրընընտան, Տնտես. Խորհուրդ սօն իճթիմանտա արթըգ եէնիտէն կոնգակ վէրիլմէմէսինի Բաղ. Ժողովտան Թալէպ իթմէյէ գարար վէրմիշ տիր։

ԿԻԼԻԿԻԱ Կաթողիկոսը Զէյթունտա եաբըլմազտ քիլիսէ իշլէն պիր իյանէ խաթէմիշ օլմաղա, Տնտես. Խորհուրդ Զէյթունլըլարա պիտ օլուպ, Պեյողլու էմաք գօմիսիօնը եանընտա սագը օլան քարատան 130 լիրա Թախսիս իթմէյէ գարար վէրմրշ տիր։

ՔԱՂ. ԺՈՂՈՎ ազասրնտան Աբուլեան էֆ. տախի խթիֆասընը վէրմիշ տիր։ Տիկէր պազը ազալար տախի խթիֆա իթիքէրլէրինտէն, Ազգ. Ժողովը կէլէճէք իթթիմաճնտա պունլարըն եէրինէ տիկէրլէրինին ինթիխապը Թէքլիֆ օլընմազտ տրը։

ՍՂԵՐԴ առաջնորդը պունտան ազտէմ Տիյարպէքիր մէրխասասը ալէյինէ չիքեայէթտէ պուլունմըշ վէ էլինտէ չեհատէթնամէ օրմայանլարը բաբազ Թազտիս իթթիխինի սիլտիրմիշ իտի։ Տիյարպէքիր մէրխասասը Տ. Զավէն եպիսկ. պու էսասըդ չայեալարը պիթթէքզիպ, պու ռիվայէթին իսպաթ իտիլմէսինի Թէքլիֆ իթմէքտէ վէ Բաթրիրխանէյինին պու չայեայը Թէքզիպ էյլէմէսինի Թալէպ էյլէմէքտէ տիր։

ԳԱՏՐԷՊՕՑՏԷ էվլատ սահիպի պիր գատրընը „սէմթը մէգքիրատէքի պիր եիւզպայը Թարաֆընտան աչրրըլմըշտր վէ մուամէլէյի ռէսմիյէնին իճրասը իչիւն Բաթրիրխանէյէ միւրաճաաթ իտիլտիկինի պու սապան նէյր օլընան էրմէնիճէ կազէթալար եազրյորլար։

ԻԶՄԻՐ առաջնորդը Տ. Մատթէոս վ. մէգզունիյէթլէ Տէրսաաէթէ կէլմիշ տիր։

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ էվրագ գալէմի միւտիրը սապազը օլուպ, վագթրյլա «Հայրենիք» կազէթասընը նէյր իթմիշ օլան Մէրտիշ էֆ. Մէլիքեանընը վէֆաթ իթմիյի մաէթթէէսիւֆ իտիտիմիշ տիր։ Միւթէվէֆա միլլէթ մէճլիսը ուժուժիսնտէ տախիմ ազա պուլընմազտա իտի։ Մէլիքեան էֆ. միլլէթին էսկի էմէքտարլարընտան օլուպ, սոն վազթլարտա միւհիմաճ պիր հալպէ պուլընմազտա իտի։ Ճէնազէ պլաը եարընը սապան սաաթ 1)տա Մայր եկեղեցիտէ իճրա օլընմազտ տրը։

ՍԷՆԱՔԻՒ Նէֆիսէ մէքթէպինին միւտարլըգ սընրընտան չեհատէթնամէ ալան էրմէնի թալէպէլէր տիր։ Հրանտ Ալաճաճեան, Արմենակ Սըվաճեան, Մարտիկ Դօրտոնեան, Տիրան Փափազեան, Սարգիս Բէքմէզեան, Վահրամ Աճէմեան, Ռուբէն Հէքիմեան վէ Սիմոն Գօրտոնճեան էֆ.ներ։

ԷՐՄԷՆԻ ԳԱԹՕԼԻՔ ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷՍԻ

Էրմէնի Գաթօլիք մէճլիսը իտարէսի հիւքիմէթէ թաստիգ օլընարգտան սօնրա, բաթրիրխանէ թէչքիլաթը եէնի պիր եօլա կէրմիշ տիր։ Թէրզեան էֆ. իլէ թարաֆկէրլէրի պէօյլէ պիր թաստիգինի միւմքինպիզ սլարընը պէչան իթթիքլէրի հալտէ, պունտան միւմքին օլարընը կէօրտիւլէր, պախտուտա սապզգ հէյեթը վէրէքէա պու իշի պաչա չզգարտրգտան իրատէի Սէնկէյ իլէ թաստիգ իթթարթիքտէն սօնրա չէքիլմըշ օլուպ եէնի թէչքիլ օլընանագ հէյեթը վէրէքէա պիր թէչքիլ գաղուլ օլունտու. տէրհալ Սայիտ բաչայա բիւֆէկասըյլա պէրապէր Մէճլիսէ թէչրիֆ իթմէլերի պա Թելէկրաֆ պէյտիրիտի։ Սաաթ 4ում Սայիտ բաչատան Թելէկրաֆը ալտրընա վէ նազրընարա Թէպդիղ իթթիկինէ տայիր ճէվապ վիրուա իթտի։ Պիր պուչուք սաաթ սօնրա սապզգ գապինէնին քէնտիսինէ օլան տավէթէ իճապէթ իթթիկինի վէ բաղար եախօտ բաղար էրթէսի Մէճլիսէ կէլմէյէ հազը օլտուգարընա տայիր իքինճի պիր Թելէկրաֆ կէլտի։ Մէպուսարատան պազըլարը բաղար կիւն կէլմէսինի Թալէպ իթթիլէր իսէ տէ, Վարդգէս էֆ. Թաճագիպ խրիչճէք մէսլէք հազրնտա իթթիչարէյէ վազրթ օլապիլմէք իչիւն բաղար էրթէսի կիւնիւնէ (պու կիւն) Թէէսիր իտիլմէսինի Թալէպ իթտի. վէ պու Թէքլիֆի գապուլ օլունարագ Մէճլիսէ սաաթ 6ում խիթամ վէրիլտի։ Մէճլիսին խիթամընտան սօնրա իթթիհատճըլար Թէքբար Մէճլիս գուրարագ Թաագիպ իտիճէքլէրի մէսլէք հազրնտա ուզուն վէ հէրարէթլի միճատէլէ վէ միւզաքէրէտ պուլունտրլար։

Մէճլիսի Մէպուսան

Իրինճի Տէվրէ —37ինճի Իճթիմա

———o———

Ճ.հրքեսի 7 Ցուլիս

Մէճլիսի Մէպուսան սաաթ 2ում ինիպատ իթտի։ Հարատեան էֆէնտի անվալը հազրէնին զայէթ պուհրանը օլտուղընը պէյան իտէրէք Մէճլիսին սիւվալինէ Սաիտ բաչա ճէվապընտա՝ մէմլէքէթին տախիլի անվալինէ վէ քէնտիսինի իսթիֆայա մէճպուր իտէն խաֆի սէպպէրէ տայիր իյզահաթ վէրճէճէք իտի։

Զօհրապ էֆ. պու սիւալին խթիյզահա Թէպտիլ օլունմասընը Թալէպ էյլէտի։ Պապանզատէ Իսմայիլ Հազգը պէյ խթիյզահընն նէթիճէսի իթիմատ եախօտ ատէմը իթիմատ օլատուղընը, հալը հազրընտա պիր գապինէ պուլունմայընչ պիր վէքիլ պուլունտուղընը վէ պունտա զարը նէ իթիմատընն վէ նէ տէ ատէմը իթիմատընն Թէէսիրի օլամայաճաղընը պէյան իտէրէք խթիյզահ գապիլ օլմատընը տէրմէյտան իմտի։

Վարդգէս էֆ. Եվվէլքի գապինէնին վէրէճէյի խյզահաթընն պիր ֆահտէսի օլմայաճաղընը սէօյլէյէրէք տէտի քի «Սաիտ բաչա Եվվէլքի պէյանաթընտա մէմլէքէթին անվալինի էյի կէօսթէրէրէք միլլէթի ալտաթը։ Զիւնքի պու պէյանաթատան պիր կիւն սօնրա քէնտիսի տէ իսթիֆա իթտի։ Տէմէք օլույոր քի միլլէթ Մէճլիսինին մանթիվգընտա խաֆի պիր գուվվէթ վար տրը քի Մէճլիսին իթիմատընա բաղմէն Սաիտ բաչայը չէքիլմէյէ իճապար իտիյոր։ Պու հալ Մէճլիսիմիզին իզզէթի նէֆսինի գարը պէօյիւք պիր տարպէ էնտիրիյոր։ չու հալատ պիզիմ եաբաճաղըմըզ իւք չէյ Մէճլիսին իզզէթի նէֆսինի միւտաֆա իթմէք օլմալը վէ էօյլէ մէմլէքէթին 5) սէնէլիք մուգատէթընա թէնսիր իտէպիլէճէք օլան պիր գարարտա աճէլէ վէ տիւշիւնմէքսիզին հարաքէթ իթմէյէլիմ։»

Հօճա Անմէտ Մահիր էֆ. Սիւալ վէ խթիյզահ եարմագտրընը մէմլէքէթին սավալը հազրէսի Սաիտ բաչա վէ էֆիքիլէրինին հուզուրընտա խթիյարէ իտիրիմէսինի Թէքլիֆ իթտի վէ պու Թէքլիֆ գապուլ օլունտու. տէրհալ Սայիտ բաչայա բիւֆէկասըյլա պէրապէր Մէճլիսէ թէչրիֆ իթմէլերի պա Թելէկրաֆ պէյտիրիտի։ Սաաթ 4ում Սաիտ բաչատան Թելէկրաֆը ալտրընա վէ նազրընարա Թէպդիղ իթթիկինէ տայիր ճէվապ վիրուա իթտի։ Պիր պուչուք սաաթ սօնրա սապզգ գապինէնին քէնտիսինէ օլան տավէթէ իճապէթ իթթիկինի վէ բաղար եախօտ բաղար էրթէսի Մէճլիսէ կէլմէյէ հազը օլտուգարընա տայիր իքինճի պիր Թելէկրաֆ կէլտի։ Մէպուսարատան պազըլարը բաղար կիւն կէլմէսինի Թալէպ իթթիլէր իսէ տէ, Վարդգէս էֆ. Թաճագիպ խրիչճէք մէսլէք հազրնտա իթթիչարէյէ վազրթ օլապիլմէք իչիւն բաղար էրթէսի կիւնիւնէ (պու կիւն) Թէէսիր իտիլմէսինի Թալէպ իթտի. վէ պու Թէքլիֆի գապուլ օլունարագ Մէճլիսէ սաաթ 6ում խիթամ վէրիլտի։ Մէճլիսին խիթամընտան սօնրա իթթիհատճըլար Թէքբար Մէճլիս գուրարագ Թաագիպ իտիճէքլէրի մէսլէք հազրնտա ուզուն վէ հէրարէթլի միճատէլէ վէ միւզաքէրէտ պուլունտրլար։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՊԻԹԱՐԱՖ ԵԷՆԻ ՊԻՐ ԳԱՊԻՆԷ ԹԷՉՔԻԼԻ

Անմէs Մուխթար բաշա եէնի գապինէյի թէօֆիլ իսիյոr։—Թէվֆիգ բաշանընն շարթլարը։— Թէվֆիգ բաշա գապինէյի թէօֆիլ իթմէսիյա տիր։— Գեամիլ բաշա՝ Խարիճիյի վէ Նորաատունկեան էֆ.՝ Նաֆիա նէգարէթիրինէ գայինէ։ —Սիյասի միճերիմէրէ ածվը ուտուսի։— Իտարէի ԷօրՖիյէնին լաղվը։—Եվվելճէ մուվազզաթէն թաքպիգ իսիրնն գանունլարն թաասիլի։ — Ինքիմալար վէ մարպուաթ գանունլարը բաասիլ օլընանագ։

Դապինէնին Թէչքիլինէ տաիր Թէվֆիգ բաշանընն ըստ ճէվապը իլէրինէ, Զաթ Շահանէյէ արզ վէ խաթը Հիւմայուն մէրասիմը մախսուսէ լէ Պապը Ալիտէ օպունանագ տրը։

∴ «Սապահ» տէյօր քի. Թէվֆիք բաչա տէրմէյան իթտիկի 6 մատատէյիք չարթլարընընն պէչէմէհալ գապուլի լիւզումընտա բարար վէ աքսի թազտիրատէ Սատարէթի գապուլ իթմէյէճէկինի պէեանա անվալը հազրէ՝ պուհրանը Վիւքէլանընն տահա զիյատէ տէվամընա միւասիտ պուլընմամասընա մէպնի, գապինէ Թէչքիլի Ամէտ Մուխթար բաչայա Թէվճիհ պուլընմըշ տրը։

∴ Գեամիլ բաչա էվվելքի կիւն Վէլիահան Նուսուֆ_Իզզէտին էֆ. իլէ ասվալը ուժուժիյէ հազգընտա ուզուն միւտաէթ կէօրիւմիւշ տիր։

∴ «Եէնի-Կազէթա»նընն ալտրընը մէվսուզ իսապէրէ կէօրէ. Հիւսէյին Հիլմի բաչա իլէ Գեամիլ բաչա պու կիւն Մապէյնէ կիտէճէքլէր տիր։ Գեամիլ բաչա գապինէյէ կիթմէտիքճէ Հիւսէյին Հիլմի բաչանընն տա Ամիյէ նէզարէթինի գապուլտէն դարիէն իմթնան իտէնէյի Թէէմին իտիլիյոր։ Շիտտիյէ գատար ամնազ Ֆերիտ, Զրյա բաչալարա Նորատունկեան էֆ.նէն նէզարէթի գապուլ իթտիքլէրի Թէհազգուզ էյլէմիշ տիր։ Մէարիֆ նէզարէթինէ Բօմա սապզգ սէֆիրի Նազըմ պէյ Թային օլընանագ տրը։

Եէնի գապինէնին Թէչքիլիյլէ Մուխթար բաչանընն սատարէթէ վէ Շեյխ իւ Իսլամընը ճէմայէտտին էֆ.նին Թային իտիլէրէք պուհրանը Վիւքէլյա նիհայէթ վէրիտիկի տիւն պիճիրէն Վալի, ՄիւԹէսարրըֆ, Գօլ-օրտու վէ ֆըրգալար գօմանանլըգլարրյա Օսմ. սէֆէրլէրինէ վէ Սթամպօլտան էճնէպի սէֆէրլէրինէ պիլտիրիմիշ տիր։

Պուհրանը վէ պիճանէն այէյ սըֆաթը վէքաէլէրին խիթամ պուլմասը հասէպիյլէ սապզգ նազրլարընը պու կիւն Մէճլիսը մէպուսանտա եալընընը մէպուս սրֆաթրյա մէսայիը հազրէ հազգընտա իյզահաթ վէրճէճէքլէր տիր։

∴ Վուգու պուլան տավէթ իւզերինէ Մո խթար բաչա, Շեյխ իւ Իսլամ ճէմայէտտին էֆ. Մէճլիսը մէպուսանա ըստ յիսի Խալիլ պէյ, Խարիճիյէ նազը վէքիլի Ասըմ պէյ, Պահրիյէ վէ Հարպիյէ նազը վէքիլի Խուրշիտ բաչա սէրայը Հիւմայունա կիտիպ հուզուրը Բահրահիյ գապուլ պույրուլարագ ուզուն միւտաէթ կէօրիւշմիւշլէր տիր։

«Թանին» պուհրանը Նիհայէթինի գապինէ տիր։ «Տիւն ազշամ միւսթէքիր գապինէ իճթիմանա Նիհայէթ վէրտիքտէն սօնրա կազէթաճըլարա պազը մալիւմաթ վէրմիշ տիր, պու մալիւմաթա էկօրէ, պուհրանա արթըգ հիչ օլմայան մուվազգաթէն Նիհայէթ պուլմըշ նազարըյլա պազըլարիլիր, պու սաթըրլարլա սուրէթը Թէսվիրէյի Թէտգիգ իտէճէք տէյիլիզ։ Չիւնքի չու էմնատէ մէմլէքէթին հայաթ վէ սէլամէթի նամընա իլք տուչիւնէճէկկիմիզ չէյ պուհրանընն Նիհայէթ պուլմասը տրը։»

Մուխթէքի գապինէ տիւն Պապը Ալիտէ իճթիմա իթտիկի սըրատա Անմէտ Մուխթար բաչանընն Սատրազամ վէ ճէմայէտտին էֆ.նին Շեյխ իւ Իսլամ Թային զըլընտրը իսապէրինին ալընմասը իւզերինէ իճթիմայա խիթամ վէրիլմիշ վէ միւսթէքիի գապինէ ազասը Սատարէթտէն չըրզպ կիթմիշլէր տիր։

∴ Երմէնի մէպուսլարը Իթթիհատ վէ Իթիլաֆ Փըրգալարընը պարըշտըրմադ իչիւն թէվասսութտա պուլունըյօրլար իմիշ։ 12 մուխալիֆ մէպուս կվվելքի կիւն Մէճլիսը մէպուսանտա իլքի ճէլսէ արասընտա Թօրանըպ եէնի գապինէյէ գարը նէ կէօնա խաթը հարաքէթ իթթիխազ իտէճէքլէրինի մըզաքէրէ իթմիշլէր տիր։

∴ Տէրսաաէթ զապթանընտան մըրէքքէպ պիր հէյեթին Թէվֆիգ բաչայը գարշըլարպ մէմլէքէթին իտարէսինէ տաիր զապթան ճէմայէթինին չարթլարընը իկֆա իչիւն Թէքլիֆ էսէճէքլէրի խապէր, Այան բէյնի սապզգ Մուխթար բաչա Թարաֆընտան իչտիրիպ, հէման Մապէյնէ կիթմիշ վէ ասվալի խյզահ էյլէմշ տիր. Զաթը Շահանէ ասվալէ վազթի օլուուգտան սօնրա Մուխթար բաչանընն վէզայիֆը վարանիյէսինի խֆայա տավէթէ գապինէնին Թէչքիլինի էմր պույրըմըշ տրը. մըշարիլէյ Մուխթար բաչայա Բուսմէլի օրտուսը նամբյա պիր ճէլէկրաֆ վիւրուա իթմշ վէ պունտա զապթան ճէմայէթինին Թէքլիֆլերինին տէրհալ իճրասը Թալէպ օլունմշ տրը. աքսի հալտէ պու Թէքլիֆլերի պիզաթ Թալիպգ իչիւն Սթամպօլա կէլէճէքլերինի Թէչտիտ իթմիշլէր տիր։ Օսմ. մէպուսարընընն իսթիֆա իլէ պու սուրէթլէ հայսիյէթէրինի մուհաֆազայա զարար վէրտիքլերի սէօյլէյիյոր։

∴ Իթթիհատա գարշը օլան հարաքէթ իւզերինէ Մապէյնէ պաշ քեսթիպի Հալիա Զրյա պէյին վէ Մապէյնէի ԼուԹֆի պէյլերին իսթիֆա իթտիքլերի յոլի օլմուշ տրը։ Իքինճի Մապէյնէի Թէվֆիգ պէյ պաշ քեսթիպ Թալին օլընմը տրը։

∴ «Իգթիհամ» կազէթասը եէնի գապինէնին Թէչքիքիլի մուճիպի մէմնունիյէթ օլտուղընա տայիր եազրը պաշ մէգալէտ պէր վէճէհի աթի պէյանատա պուլընմըշ տրը։

«Պու գապինէնին Թէչքիքիլի իլէ, պուհրանընն հազիրպէէն իրալէ օլունըշ օլուճայաճաղընը անլամագ էյչուն իքի ճիհէթի Թէտգիգ իթմէմիզ լազըմ տրը։ Պիրի՝ պուհրանընն էապապը, տիկէրի՝ եէնի գապինէնին սիմայը սիյասիսի..., Պուհրանընն սէպէպի, պիր քէլիմէ իլէ չիտտէթ բօլիթիկասը իտի, արթըգ մէմլէքէթ պու չիտտէթ բօլիթիկասընա Թէհամմիլ իտէմէյօր իտի. պու բօլիթիկա պիր գուվվէյի մուգավիմէյի միլլէյ իլէ Թէչէկիվէլ օղրասը վէ պուհրան տա զուհուր իթտի։ Պու պուհրանընն մասագալ վէ մանթըգի պիր սուրէթտէ հալու Թէսվիրյէսի իչչուն մէմլէքէթտէ պիր իթթիտալ բօլիթիգասընընն Թէէսիսի լազըմ իտի, անէպա պու եէնի գապինէ պէօյէ պիր սիյասէթ Թէէսիս վէ Թասագիպնէ գատի՞ր մի, պիզճէ էվվելթ։ Զիւնքի եէնի գապինէյէ տախիլ օլանագ զէվթը քէանֆիքէսի օ չիտտէթ վէ Թազէիվ բօլիթիգասընա Թէէսիմէն գարշը օլան զաթլար տրը։ Պու նօգթատա եէնի գապինէ ազասը պիր ֆիքիրատ օլտուղը իչչուն Մուխթար բաչա - Գեամիլ բաչա գապինէսինէ միւթէճանիս պիր գապինէ տէմէք տէ ճայիզ տիր, պու միւթէճանիս գապինէյէ տախիլ օլանագ զէվթը քիրամ կէչէն կիւնքի պէյաննամէյի Հիւմայունատա տէրմէյան պույրըլտըը իւզրէ հազիրգէն «ումուր վէ մէսալիհ տէվլէթատ Թէճրիպէքքար վէ Թէմմրլա միւսթազիլ պիլրէյ վէ հէր տիրլիա Թէսիրատը խուսուսիյէտէն ազատէ տիրլէր։ Մէնշուրի մէմլէքէթլերտէ պիր գապինէնին մուվաֆֆագ օլապիլմէսի իչչուն, միլլէթին գուվվէյի Ֆահրէտինի խթիմէսի չարթ տրը, անէպա պու գապինէ մէմլէքէթտէ հանկը՞ գուվվէթ իսթիտատ իտէճէք։ Պիր քէլիմէ իլէ «Իթթիհատ վէ Թէրգագը»յա գարշը օլան պիրիրնն գուվվէթլէր, պու գապինէյէ գահիր օլմագ լազըմ տրը. պունտա մասրուզ օլանլար իսէ չիտտիյէ գատար մուխալէֆէթ մէվզրընտա պուլընան սիյասի ֆըրգալար, պիրթրն պիթարաֆլար, չիտտէթ բօլիթիգասընտան միւթէզարրուր օլան պիշիրմէյէ անասրը...։ Պէյզլի պիր գուվվէթէ խաթրնտա իսէն գապինէնին մէմլէքէթին սիյասէթի ուժուժիյէսինի իտարէյէ մուվաֆֆագ օլտանը Թային տիր, պու գապինէնին Թէչքիքիլի իլէ արթըգ «Իթթիհատ վէ Թէրգագը» ֆըրգասը տա հրէքիմէթէճիլիք մեվզուինի Թէրք իտչրէք, մուխալէֆէթ կէչիյոր։ անէպա պու ֆըրգա տա մէմլէքէթին չու պուհրանընը իրալէ իլէ օղրայանագ օլան եէնի գապինէյէ զահիր օլանագ մը։ Մեզքիր ֆըրգա մէվզրի իզթիհատա պուլընընը զէման վաթանըն մնֆահաթը նամընա պիճիրէն Օսմանլըլարը հէր ֆըրսաթ տիւշտիքճէ իթթիֆաքթէֆրիգատան իճրինապա տավէթ իտիյոր։ Էկէր պու իտտասասընա պու կիւնքի պիր մուխալիֆ ֆըրգա կէպի սապզգ գալմագ իսթէյօրսա, պու եէնի գապինէյէ անըն տա զահիր օլմասը լազըմ տրը։ Անէպա պէօյլէ պիր հարէքէթտէ պուլընանամ մը. պիզ պունը զանն իթթիրուզ. զիրա պու եէնի գապինէ օ էվվելքի չիտտէթ վէ Թազէիվ բօլիթիգասընի զարարլարընը, բանինէլերինի Թէլաֆի վէ Թամիր իլէ օղրայլըքքէն՝ էլպէթտէ օսմանլը գիմ բօլիթիգասընը մուրէվվէճլերի միւթէէսիր օլանագ վէ քէնտի պիտտէթը մուխթարէլերի օլան չիտտէթ բօլիթիգասընը Թէքմիլ զըտասը օլան իթթիհատ բօլիթիգասընա մուրէվվիճ վէ գատիր պրմայանագ տրը. պիզ պէօյլէ զանն իթթիքեք իսթէյօրուզ. Քէմէնինի իտէրիզ քի «Իթթիհատ վէ Թէրգագը» ֆըրգասը պիզիմ պու զանընմըզը ֆիյլէն Թէքզիպ էյլէսին։ Պու ֆըրգա եէնի գապինէնին սիյասէթինէ գարշը պիր վազիյէթ սալինանամէյի մէճլիսի մէպուսանընն տա օ վազիյէթտէ պուլընմասը Թայիպ տիր. գիրա մէճլիսին եքսէրիյէթի Իթթիհատ վէ Թէրգագը մէնսուպը տրը. պու սուրէթլէ եէնի գապինէնին պու մէճլիսի իչէրիսինի մանքիքի իչէմէսի ալանընընը էնիէթլէ մէճլիսի մէպուսանընընը քիրիբին վէսայիթի զանունէյէ իլէ ֆէսիրի զարուրի օլուր։ Շիմտի պիճիրէն հէր

տէրին իսթիհատարընտա պու սիսիլէտէն տախի եալընընը պիր երքէք գալըպ, օ վագթ Տիւք տ'Օրլեան Թէսմիյէ օլունուրրտը, վէ պէքեար իտի։ Վէ պու տրը սօնրատան 1830 սէնէսի, Լուի Ֆիլիբ իսմի իլէ Ֆրանսա գրալը օլան զաթ քի ճիւմէյէ մալիւմ տիր։

Իչչունճիւ չիւպէ Գօնտէ սիսիլէսի իտի, քի իւչ եիւզ սէնէ գատար ագտէմ, Շարլը տը Պուրպոն նամ Ֆրանսըզ գրալընը՝ եէտինճի օղլու Լուի Բրէնս տը Գօնտէնին նէսլի տիր։ Պու տէհրին իսթիհատարընտա պու սիսիլէտէն տախի իւչ երքէք գալմը իտի, պիրինճիի Լուի Ժօզէֆ Բրէնս տը Գօնտէ, վէ իքինճիսի պունը՝ օղլու Լուի Ամրի Տիւք տը Պուրպոն, վէ իւչունճիսի տախի պունը՝ օղլու Տիւք Տէնկիէն (Պու զաթա հիքայէմզատ պազէն Տիւք վէ պազէն Բրէնս տէմիզիզ։) քի 1772 տէ տօղուպ, պու էնատատա օթուզ իքի եաշընտա իտի, վէ պէր վէճճը պալա փէտերի վէ տէտէսի տախի սաղ վէ հայաթտա իտիլէր։

Պուրպոն սիսիլէսինին պու իւչ չիւպէսինտէն, կէրէք գրալ, վէ կէրէք Օրլեան խանէսանը գրալիկի, վէ գրալիկի ազրապալըղընընն տաաթ, չէրէֆ վէ զէվգիյաթը իլէ ալանկիւզար օլուպ, եալընընը Գօնտէ խանէսանը ճէտ պէ ճէտ պիր զահրաման վէ ճէնկեավերան Թէսէլիւիւ օլուպ, պունլարընը իչչունտէն զայէթ մէչնուր վէ Ֆրանսա ուզուրընա գան տեօքմիւշ ժէնէրալլար տախի զուհուր իթմշ տիր։ Պալատէ զիքր օլունան Տիւք Տէնկիէնին պէօյիւք բէտերի Բրէնս տը Գօնտէ (Բրէնսը միւլարալէյհ 1786 տա տօղուպ, 1818 տէ սէքքէն իքի եաշընտա Ֆրանսանընն Շանթիյիը չէհրինտէ եօլմիւշ տիր։) տախի պու զապիլտէն օլուպ, կէչէն տէհիրտէ Ֆրանսըզա Ֆ. ալալիգ օլան մուհարէպէլերին քաֆֆէքսինտէ պու-

լունարագ չէճաաթ վէ էվլիյէթը քեամիլ ըզնար էյլէտիքտէն սօնրա, օն ալթընը Լուինին գաթլինտէն սօնրա Ֆրանսասան պաչան միւլթէֆիլլերտէն Գօնտէ օրտուսը նամի իլէ պիր ճէսիմ օրտու Թէչքիլ իտէրէք Ֆրանսա հուտուտրընտա Բէնօ նէհրի քէնարլարընտա տօպաշտրըրը, անճագ պունճա ճանտ ու զայրէթին պիր չէյէ միւֆիլտ օլամայաճաղընը ֆէհմ իտէրէք օրտուլը մէզքիրի տաղրթրգ 1800 սէնէսինտէն պէրու Լօնտրայա չէքիլերէք քէօչէի ինդրվատ ավանկիւզար օլուրրտը։

Պունդն օղը Տիւք տը Պուրպոն տախի, օն պէշ եաշընտա իքէն ամուճաաը քէրիմէսի օլան պիր Բրէնսէա (Պու Բրէնսէսին իսմի Բրէնս Պաթրյա օլուպ, միւթէվէֆա Լուի Ֆիլիբին հալաը տրը. վէ ախլագ վէ մէչրէպի հազգընտա բէք չօգ վէ ճաայիպ հիքայելէր վար։) իլէ ալագա իտուպ վէ գաչըրրպ, բէտերի իլէ խայլճա միւտէթ Գօնտէ օրտուսընա գօմանտա իթթիքտէն սօնրա, պու տախի Լօնտրայա վէ բէտերինին նէզտինէ չէքիլմիշ իտի (Տիւք տը Պուրպոն 1756 տա տօղուպ, 1830տա Լուի Ֆիլիբ թախթա չըզտրգտան պիր աղ սօնրա օտաաբտատա սարլմըշ պուլունտը։ Պու գապանթ պիր բիվայեթտէ սեվկիւլիւսի Մատամ տը Ֆօշերին իւզերինէ ատրըլպ, պիր բիվայեթտէ տախի Թօփու վարիյէթինի Լուի Ֆիլիբին տեօրտիճնիւ օղլու Տիւք Օտալա վասիյէթ իթմշ, վէ քիւլիւյեթի չէյ օլտուղընտան, ֆ վագթլար Լուի Ֆիլիբատէն տախի պու պապտէ չիւպէ օլունմըշ տրը։)

Տիւք տը Պուրպոնընն ալագա իթտիյի Բրէնսէատէն եալընընը պիր երքէք եվլատը օլուպ, Տիւք Տէնկիէն Թէսմիյէ օլունմըշ վէ Գօնտէ խանէսանընն սօն չէչէի սայլըմըշրրտը։ Տիւք Տէնկիէն տիւնեատա նատիրէն զուհուրա կէլէն գահրաման Եիյիտ վէ բրէնսէրին պիրիսի օ-

Ամերիկայի Հայ Գրողներ

Ամերիկայի Հայ գրողներ գրքի հրատարակչատան կողմից հրատարակվել է Ամերիկայի

չէնրիերիմիզ խիթապէն պաղը վէնայա-տա պուլնմայը ֆահէէէն խալի առտ ԻԹմէտիք։

«ԻԲԹԻՀԱՏ ՎԷ ԹԷՐԱԳԴ»ՆԷՆ չիտա-ԿԷ ԲՈԼԻԹԻԳԱՍՐՏԱՆ ՀԱՂԻՎԱԹԷՆ ՄԻԱ-ԹԷՎԱՐՈՒ ԷՕՅԼԱՐ ՎԷ ԷԱ ՔԷՆԱՐ ՔԷՆ-ՍԻԼԷՐԻՆ ԷՕՅԼԷ ԳԱՆՆ ԻՄԷՆԼԷՐ ԹԱՊԻՅԻ ԹԻՒ ՉՕԳ ԱԲԸ։ Շիմոի անլէրին սէյասէ-թի իքիյա ԻԹՄԷ. մէվզրի իգԹիտար էլ-էրինէն կէԹմի տէյէրէք մէնուալարը ալէկինէ թէճավուզԹատա պուլրնմագ-տան, պիր հիսը ինԹիգամ իլէ անլէրի թագեիզ ԻԹՄէքտէն զայէԹլէ իճԹինագ ԻԹՄէյի տիր. դիրա պու հարէքէթ պի-դիմ թէրպիկէյի սիյասիյէտէն մահրում օլ-ազողմազը վէ մէշրութիյէթի իտարէյէ միսԹանագ պուլունմատղրմազը եարու-ազտարէ գարէը բէք չիրքին պիր սու-ԹԻԹ իսպաթ իտէր քի պունատան չէ-յէնը մէլիմրդ տէ բահնէյտար օլուր։ Զարարլարընը թէկէքի իԹմէք, միւթէ-ճավուլարընը ճէզատիտէ էյլէմէք իս-թէյէն հէմկէրիլէրիմդ, գանունի թա-րիգլէրէ միւռաճաաթ ԻԹմէլիտիրլէր։ Դա նունԹերէսԹիկ պունու իդԹիգա իտէր. չիտէթ վէ գանունարզրդատան տօլայը ԻԲԹԻՀԱՏ վէ Թէրագդատան էմնիյէթ վէ ԻԹՄատընը գալարրմազ վէ օ սիյասէթի տէվիրմէյ օլան պիր միլլէթին չիտէԹէ վէ գանունարզրդա գրյամը ճաիզ օլա-մազ։ Եքսէրիյէթի միլլէթ ԻԹիտալ վէ գանունքէրէսԹիկ իսԹէյօր իտի։ Պու կիւն օնա նայլի օլատու։ Եալլէ պիր սիա-սէթէ լայրէ օլատուղը տա քէնտի էգալ ու հարէքէթը իլէ իսպաթ ԻԵՄէլի տիր։»

ՍԷՆԻ ԴԱՊԻՆԷՆԻՆ ԻԼԳ ԻՃՐԱԱԹԸ

1909 ապրիլ 11էն ԻԹԻԱԳԱՐԷՆ եանի իլ սէնէ սիւրմէք իւլդէ իլան իտիլէն Սթանպալ իարէի էօրֆիյէսինին միւ-տէթի պու սէնէ մարտընտա խիթամ գուլարը հալտէ, օլ զէման մագամը ՍատարէԹտէ պուլունան Հաղդը բաշա Թարաֆընտան պիլա միւտատէթ թէմտիտ իտիլմէ վէ չիմտիկէ գատար ուէվամ ԻԹմէքտէ պուլունմազ իտի։ Եէնի գա-պինի իլա ինճարաաթ օլարագ Սթանպալ իտարէի էօրֆիյէսինի գալարրաճագ տը։ Սթանպալ Տիվանը Հարպը էօրֆիսի թա-րաֆընտան էսպապը սիյասիյէսէն տօ-լայը մանքիւմ իտիլէնիլէրէ իտարէթէն նէֆի օլան զէվաթրն ափվլարը եէնի գապինէ թարաֆընտան իրատէի Սէ-նիյէն իգիթրան ԻԹտիրիլէճէք տիր։ Հաղդը վէ Սաիտ բաշալարընը ՍատարէԹ կիւնէլէրինտէ մէվզրի թաթպիգ վազ ԻԹտալէլէրի մուվազաթի վէ տահմի գա-նունլարընտան պաղլարընը ԻՀԹիյաճը զէման էլէ գապիլի Թէէլիճ օլմայա-ճաղը եէնի գալինէ նազարը տրգաթա ալզա անքանը թատատիլ իչէն պիր գարար վէրէճէկլի թէէքիտէն սէօյլէ-նիյօր։ Ալտրղըմզ խապէրէ կէօրէ, պու գանունլարատան էվվէլ էմրատ ԻՀԹի-մալար վէ մաթպուաթ գանունլարը մէյրուԹիյէթէին էսաս վէ իյմապաթը տարիբէսինտէ թատատիլ օլընմադ տը։

ՊՕՂԱՍԱՆ ԹԷԱՐՐՈՒԶ

—o—

Աժանս Սթէֆանի աթիտէքի բէսմի նօթայը նէյը իտիյօր։

«Օսմ. ատանամաբընն Ատալար տէ-նիզնէտ պուլունան ԻԹալեան ֆիլօսը սէֆինէլէրինէ պիրտէն պիրէ հիւճում իտէճէկինէ տարը սօն կիւնլէրտէ ԻԹա-լիա տանանամաբը գօմանանարնա մու-սիրրին խապէրէր կէլտիկինտէն Թօրբի-տալարա խաթթը ճէվէլանընն տահա չը-մայա տօղրու Թէվսիի ըչէն էմր վէրիլ-մէր տիր։ ԻԹալեան Թօրբիտալարը պէօյլէ պիր կէդինթի էսնասընտա ԻՀԹիյաճ քի Օսմ. Թօրբիտալարընը Թաագիպ իտէր իքէն վէ եախատ պիր ԻԹԻՔՋԱՔ մագ-սէտալէ պուղաա սալարբմազ վէ կէօ-րիւմէքզվզին Զանագզալէյէ գատար կի-րէպկիմզ տիր։ Ճագաթ պիր չօգ Օսմ. բրօժէքՏօրլէրի Թարաֆընտան քէչֆ ԻՀԹիյաճ վէ իքի սահիլին պիր չօգ խա-ԹԻՀԷՆԱՄԹը իլէ Թիւֆէնկ վէ միլթայ-եէօզլէր Թարաֆընտան ալչլան չիտատէթի չարբատի աթէչ մաագուզ գալմազչար։ Մա մաֆԻՐի ԻԹալիա ֆիլօսը գում վէ չէլիկ մանիալարբլա ֆէվզէլատ պիր հալը միւռաֆէտատա պուլունան Օսմ. ատանամաբընը կէօրէպվիմնէնէ գատար իլերիմիզ տիր։ Իթալեան ֆիլօսը պու գատար միւքէմմէլ սուրէԹտէ հալը մու-հաֆազա վէ միւռաաֆէտատա պուլունան Օսմ. սէֆանինէ գարշը հիւճում իճրաաը գաթիկն զայրը միւմքին օլատուղընը ան-լարընտան չէքիլմէկէ գարար վէրմիշ տիր։ Ճագաթ պու չէքիլմէ Օսմ. ատա-նանամաբընն վէ Զանագզալէ խաթիր-քամարընն չիտատէթի Թօք աթէչէ պԹինտա օլմազլա պէրաակէր, մունԹա-զանէն ճէրէյան ԻԹմէր տիր։ ԻԹալիա ֆիլօսը քամարլէն Ատալար տէնիզնէ լէզգէր ճէատրէթ իտէմէմէր տիր։ Օսմ. Թօրբիտալարը Թաա-զիպկ ճէատրէթ իտէմէմէր տիր։ էլէ ա-լինան Թէատիրլէր վէ Օսմ.լարընն նշան-ճըլզագաքի մէհարէԹսիզլիկի սայէսինտէ Թօրբիտալարըմզ պիյա զարար վէ խա-սար Պօղազատան չէգմէր տրր. Թայֆա-տան զայիաթ օլմատընը կիպի մատտէ-ԹԷն տահի զարար եօգ տրր։»

*** Հարպիյէ նէզարէԹինէ կէլէն մա-լիւմաթ տրր։ «Պու կէճէ եարընընտան սօնրա տիւշմանընն պիր Թօրբիտա ֆիլօսը Պօղազ մէտալինէ կիրմիշ վէ Սօղանլը Տերէ իլէ Տարատանօս իսԹիգամէԹինէ գատար իլերլէմիշ տիր։ Սէատ իլ Պահրա-ատան վէրիլէն մալիւմաթ իւզերինէ Սօ-ղանլը վէ Տարատանօս մէվզրլարընտա պուլունան պաթարիալարընը Թիտատէթլէ աթէչ այմը վէ եարբմ սաաթ սիւրմիշ տիր։ Թօրբիտալարատան իքիսինին Պայ-գուշ Թէբէ էօնիւնտէ պաթարընը օրա-տաքի Թօքճը զօմանանը միւլազիմ Հա-սան էֆէնին խապէր վէրտիկի վէ վագը օլան միւքէրրէր սիւվալ իւզերինէ իշլա-խապէրին սրէՀԷԹինտէ ըսրար ԻԹտիկի վէ արշարբյա եալընընդ 3 Թօրբիտանին չէգարընը կէօրիւլտիկի վէ պու չէգան Թօրբիտալարա Սէատիւ Պահր խաթԻՀ-եամաթը արասընտա աթէչ Թէաթի ի-տիլտիկի վէ չիմտի Իմրօզ վէ ճիվարընա 15 գատար զիյա կէօրիւլտիկի մատ-բուզ տրր։»

*** Տէօրթ տիւշման հարպ սէֆինէ-սինին Միտիլի ճիվարընտան կէչտիկի պիտիրիլմիշ տիր։

*** «Օսմ. Լօյտ» «Տարատանէլին հիւ-մէմատիզ իշի» սերլէվհալը ֆէզգրատը ալ-Թընտա տէյօր քի. «Հիւքիւմէթ՝ մաԹ-պուաթը Թաղիդ ԻԹՄէքլէ էքտիկինի պիչիյօր։ Արթէգ բէսմի հավատիլէրէ քիմէ գուլագ ատմայօր։ Շու գանատի հասբլ օլմուշ տրր քի տէվայիրը իւլէատա կաղէԹալարընն ԹէՀվիրը էֆքէտարա վա-սրթա ատտա օլընմայըպ, էյի պիր ալէթ թանընմըշ տրր քի, հիւքիւմէթ քէնտի-սինին միւնասիպ էէօրտիկի խապէրլէրի նէյը իշիւն խաթիմալ ԻԹՄէքտէ տիր, կաղէթալար՝ Զանագզալէյէ կէլէն խա-պէրլէրէ չիպէտ ԻԹՄէզ, լաքին էհալի օնը չիպէտ իլէ գապուլ իտէր։»

*** Սօֆիա 20 յուլիս։— Իթալիանընն Զանագզալէյէ Թէքբար Թէարրուզ ԻԹ-տիկինէ տարբ տիւն վէ պու կիւն Սթան-պալտան կէլէն խապէրլէր եէքտիկէրինի օ գատար նազգ խոյօր քի, կէրէք մէ-հաֆիլը բէսմէյէ վէ կէրէք էհալի պու-խապէրլէրի չիպէտ իլէ Թէլազդրատան քէնտիլէրինի ալամայօրլար։ Պուլկարիս-թան հիւքիւմէթի վէ սէֆիրլէր պու-պապատ պու կիւն տէ մէվմուզ մալիւ-մաթ ալամատըզլարընտան իլէ խապէր-լերին Թէեյիտինէ պէօյլէ պիր սապըր-սըզլըգ պէքէյէօրլար։ Մա մաֆԻՐի էհալի արասընտա հէյէճան եոզ տրր, եալընընդ հագիգաթա ակեան օլմագ իչիւն պէօյլէ պիր մէրագ կէօրիւմէքտէ տիր, պիր տէ Զանագզալէյնին Թէքբար գա-բանմասընտան էնտիչէ իտիյօր, ֆա-գաթ մէհաֆիլը հիւքիւմէԹտէ սիւքիւնը թամմ ըզԹար վէ նէԹիյճէյէ պէքլէյնի-յօր։

Զանագզալէ 20 յուլիս։— Հէնուզ պէրհայաթ քէօրքէլէր, պօղուլմըշ քէ-տիլեր վէ իւզերլերինտէ պաթան սէֆինէ-նին իամի պուլունան պիր չօգ գաաքէթ-լեր, ֆէբբրար, Թաիլիսիյէ սիմիտլերի վէ պիր չօգ էշեաի սաբրէ տալկըճլար Թարաֆընտան չէգարբլմըշ տրր։ Պու էշեալար իւզերլինէ Սիբգա, Կլիպագլէ-մանթ, Դալիտօ եախատ Դալիպօս իամ-լերի օգունըյօր։ Պու Թօրբիտալար 210, 217 վէ 25) թօնս հաճմընտա տրբրար։ Տէնիզ եիւզիւնտէ վասի բէթրոլ վէ զէ-թունա եաղը Թապազալարը կէօրիւլմէք-տէ տիր։

Պերլին 20 յուլիս։— «Կաղէթ տը Գրունսվիգ՝» ԻԹալիանընն կէլէճէք սեպտ. իպԹիտալարընտան ԻԹիպարէն ԻԹալիա Թարաֆընտան իշղալ օլընան ատալարտա ԻԹալիատա մէրի կէօմրիւք մուամէլէսի Թաթպիգ օլընճաղընը յուլիս 1տէ տէվ-լէթլերէ Թէպլիդ ԻԹտիկինի եաղըյօր։ Տէվլէթլեր պունա ԻԹիրազ ԻԹմէմիշլեր իմիշ։

Սուիրը եազրնընը։— Ալընան խապէրէ կէօրէ, եէնի գապինէ Թարապ-լուս մուհարէպէսինէ պիր նիհայէթ վեր-մէք իչիւն սուչ միւզաքերԹրնա կի-ռիրիպ Օսմ. հիւքիւմէթինին հայսիյէ-Թինի մուհաֆազա չարԹրյա պիր սուռ-ՐԻԹ Թէվվիյէ պուլաճաղ տը։ Մուխ-Թար բաշա՝ զաթէն մուհարէպէյէ տէվամ ԻԹմէք պէօյլէ պիր ճիւրմ օլուռընը սէօյլէմիշ իտի։ Քեամիլ բաշանընն սուչ Թէչէզպիւսինտէ Ինկիլթերրա՝ Թիւբ-քիանընն հայսիյէԹինի ազալամագ իւզրէ ԻԹալիայա լազըմ կէլէնի անլաթրպ մուա-վէնէԹտէ պուլունմաղը վատ ԻԹմիշ տիր։

ԵԱԼԱՆ ՇԱՑԻԱԼԱՐ։— ԿԷՕՑԱ ՑՈՒԼԻՍ 10ՏԱ ՇԷՀՐԻՄԻԶԷՆ ԻՍԹԻԼԱԼ ԶՐԿԱԱԳԻ ԻՄԻՆ

Սթանպալ Բօլիա միւտիրիյէթի Թա-բաֆընտան մաԹպաամըզա կէօնտէրիլմիշ տիր։

«Պիր գաչ կիւնտէն պէրի չէհրիմիզնի պէֆիլէրինինէ պիրտէն պիրէ հիւճում իտէճէկինէ տարը սօն կիւնլէրտէ ԻԹա-լիա տանանամաբը գօմանանարնա մու-սիրրին խապէրէր կէլտիկինտէն Թօրբի-տալարա խաթթը ճէվէլանընն տահա չը-մայա տօղրու Թէվսիի ըչէն էմր վէրիլ-մէր տիր։ ԻԹալեան Թօրբիտալարը պէօյլէ պիր կէդինթի էսնասընտա ԻՀԹիյաճ քի Օսմ. Թօրբիտալարընը Թաագիպ իտէր իքէն վէ եախատ պիր ԻԹԻՔՋԱՔ մագ-սէտալէ պուղաա սալարբմազ վէ կէօ-րիւմէքզվզին Զանագզալէյէ գատար կի-րէպկիմզ տիր։ Ճագաթ պիր չօգ Օսմ. բրօժէքՏօրլէրի Թարաֆընտան քէչֆ ԻՀԹիյաճ վէ իքի սահիլին պիր չօգ խա-ԹԻՀԷՆԱՄԹը իլէ Թիւֆէնկ վէ միլթայ-եէօզլէր Թարաֆընտան ալչլան չիտատէթի չարբատի աթէչ մաագուզ գալմազչար։ Մա մաֆԻՐի ԻԹալիա ֆիլօսը գում վէ չէլիկ մանիալարբլա ֆէվզէլատ պիր հալը միւռաֆէտատա պուլունան Օսմ. ատանամաբընը կէօրէպվիմնէնէ գատար իլերիմիզ տիր։ ԻԹալեան ֆիլօսը պու գատար միւքէմմէլ սուրէԹտէ հալը մու-հաֆազա վէ միւռաաֆէտատա պուլունան Օսմ. սէֆանինէ գարշը հիւճում իճրաաը գաթիկն զայրը միւմքին օլատուղընը ան-լարընտան չէքիլմէկէ գարար վէրմիշ տիր։ Ճագաթ պու չէքիլմէ Օսմ. ատա-նանամաբընն վէ Զանագզալէ խաթիր-քամարընն չիտատէթի Թօք աթէչէ ԹԷնտա օլմազլա պէրաակէր, մունԹա-զանէն ճէրէյան ԻԹմէր տիր։ ԻԹալիա ֆիլօսը քամարլէն Ատալար տէնիզնէ լէզգէր ճէատրէթ իտէմէմէր տիր։ Օսմ. Թօրբիտալարը Թաա-զիպկ ճէատրէթ իտէմէմէր տիր։ էլէ ա-լինան Թէատիրլէր վէ Օսմ.լարընն նշան-ճըլզագաքի մէհարէԹսիզլիկի սայէսինտէ Թօրբիտալարըմզ պիյա զարար վէ խա-սար Պօղազատան չէգմէր տրր. Թայֆա-տան զայիաթ օլմատընը կիպի մատտէ-ԹԷն տահի զարար եօգ տրր։»

*** Իբէք միւԹէսարրքը Թայեար պէյին ԻԹԻՔՋԱ խապէրինի «Սապահ» Թէքզիպ իտիյօր։

*** Մանսաթբրտան եազըլարընընա կէօրէ, պիր քէօյտէքի 5 քիլիլիք եէնի էֆբրատը ալմաղա կիտէն 3 ժանտարմայա պու էֆբատ պիր դաչ կիւն սօնրա կէլէ-ճէքլերինի պէյան վէ լաքին կիԹմէտիք-լերինէն իլերի կէլէն գավկատա ժան-տարմալարատան պիրի գամա իլէ եարալը տիւշմիշ տիր. գավկանրն պէօյիւտիկինի կէօրէն քէօյլու՝ էֆբրատը մէրգումէյի ժանտարմալարընն էլինտէն զօր իլէ ալմըշ-լար վէ կէօնտէրիլէն պիր միւֆրէզէի հի-զամիյէ մէրգում էֆբրատտան 3ի իլէ էհալիտէն 9 քիլիյի մաղնունէն տէր-տեսթ ԻԹմիշ տիր։

*** Ժէօն Թիւրք մուհարրիրինէ Այան-տան Իսմայիլ Հազգը պէյ—Արնավուտ-լըղա կիտէճէք հէյեէթէն—տէմիշ տիր քի հէնուզ նէ վագթ կիտէճէկիմիզ մա-լիւմ տէյիլ տիր. մամաֆիրի եազընտա կիտէճէկիմիզի իւմիտ ԻԹմէյօրըմ. Վա-զիֆէմիզէն նէ օլատուղընը տա պիլմէյօ-րըզ։ Պիզի կէճտէրմէք իսթէյէն զա-պինէ խսթիֆա ԻԹՄէտինէն, եէնի գապի-նէնին Թէչէքքիւլինէ պէքլէմէկի մուվա-ֆըզ կէօրտիւք։

«ԹԱՀԻՏՕՄՕՍ» Սէլանիկէն Սկիւ-պէ կիտէն Թրէն ալթընտա գօնլօն պիր տինամիթին բաթլամասընտան Թրէնին եօլտան չըգարընը վէ լոգօմօԹիֆ իլէ 3 ֆուրկոն բարչալանարընը եաղըյօր։ Պա-պը Ալիսէ պունա տարի մալիւմաթ եօգ տրր։

ՊԵՐԼԻՆԷՆ Տէօյչէ Պանգա Լօյտատա պիր Իսկիլիզ դումանանասը Թարա-ֆընտան 2 1)2 միլեոն ֆր. սերմայէ իլէ Շաթէլարապատա պիր սէյրը սէֆային վէ էշեա նապվի չիրքէԹի Թէշքիլ օլընմըշ տրր։

ԴԱՑՍԷՐԻԵՑԷՆ Արճիտա տաղրնին չարդ ճիտէթինտէքի եայլայա եաղընը-նը եաղընընմամը գարտան 24 քիշիյէ պիտ 2097 գոյուն Թէշքի օլմուշ տրր։

ՄԷՃԼԻՍԻ Այանընն եվվէլքի կիւնքի իճԹիմանտատա էզճրմէք Արնավուտլըղն մուխթէլիֆ Թարաֆլարընտան Մէճլիսի Մէպուսան մարիֆէթիյլէ Զաթը Շահա-նէյէ խրԹապէն վարիա օլան Թէլէկրաֆ-նամէլեր օպունար։ Պունլար իլէ Արնա-վուտլարընն միԹալէպարընն նաարը լԹիպարա ալընմասը վէ մուխասէմա-Թա նէհայէթ վէրիլմէսի Թալեպ օլու-նըյօր իտի։ Պունլար մէյանընտա Մա-նասԹրատան կէլէն պիր Թէլէկրաֆտա Մէճլիսի Մէպուսանընն ֆէսխի վէ հէր պիր գօնֆէրանս գաթիկն ատա խուլ-մէյէճէք տիր, Աթինա հազէթալարը մուամիլէյինին Գօրֆուտա անճաղ պիր գաչ կիւն գաաճաղընը վէ իլգ կիւնի պիր չօգ մէգԹուպպար եազմագա մէշ-դուլ օլարագ հիչ տիրարբյա չըգմատընը իլավէթէն պէյան իտիյօրլար։

ՍՕՖԻԱՏԱԳԻ Օսմ. մասլահաԹկիւ-զարընն Պուլկար հիւքիւմէթի նէզտնա-տէ հուտուտատաքի ասքէրի հազըրլըգ-լարա տայիր իճրա ԻԹտիկի սիւալէ ճէ-վապէն Պուլկար հիւքիւմէթի պունընն Թէպտիրը մէվզրատան պաղա պիր չէյ օլմատընընը վէ պունա անճաղ Հարպիյէ նէզարէթինին իտարի պիր Թէտպիրի նազարբյա պաղլմասընը պիլտիրմիշ տիր։

ՏԻՒՆ ՇԷՀՐԻՄԻԶԷ կէլէն պիր Թէ-լէկրաֆա կէօրէ Պօսնա հիւքիւմէթի Սէ-բայէվտատա գէչալարընն Թախրիպի մագ-սէտիյլէ կէՀԷրիրմիշ օլան պիր չօգ պամ-պալար էլտէ ԻԹմիշ տիր։

ՍՐՊԻԱ հիւքիւմէթի Թիւրքիա հու-տուտընտա Թէքբար եէնի 14 պլօգհա-վուզպար ինչա ԻԹտիրմիշ տիր։

ԽՈՒՐՇԻՏ բաշա տիւն Պահրիյէ նէ-զարէԹինէ կիտիպ իւմբա վէ զապԹա-նա պէյանամէի Շահանէյի օգումըշ տրր։

*** «Պերլիներ-Թակէպլաթ», պէյան-նամէ, օրտուտա Թէէսիր եաբմըշ իսէ տէ, հալ վէ մէվզրընը վէխամէԹինէ տա-յիր հէնուզ պիր չօգ շայիա տէվէրան ԻԹտիկինի եաղըյօր. «Ֆոսիչէ Զայթունկ»-տա «Հիւքիւմէթը Օսմանիյէ քէնտի մէն-ֆաաթը իչճաղընտան օլարագ, պիր չօգ ֆէտատաքարլըգ իսԹիքլարընա հաղըր օլան ԻԹալեա իլէ ագաը սուչ իչիւն մուգա-քերեյէ պաչլամաը տրր» տէյօր։

ՑՈՒԼԻՍ 10 միւնասիպէԹիյլէ եարընն Հուրրիյէթը էպէմիյէ Թէքէսինտէ ասքէր Թարաֆընտան պիր ըէամը կէչիա իճրա խուլէճէք տիր։

ՐՈՒՄ Բաթրիդի մէԹրօբօլիտլերէ կէօնտէրտիկի պիր Թարրիրաթլա, պու կիւնլէրտէ չայի օլան ըիվայէԹլերէ է-հէմմիյէթ վէրիլմէմէսի վէ վուգու պու-լաճագ նիւմայիչլերէ Բուսմարընն իչիթ-լաք ԻԹՄէմէլերի Թավսիյէ օլընմըշ տրր։

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼՐՂԱ կիտէճէք հէյեէթ վասի սէլահիյէթ Թալեպ ԻԹմիշ տիր Պապը Ալի՝ Արնավուտլրգտա պուլունան օրտուլարա մուխասէմէնին Թաթիլինէ տարը Թալիմաթ կէօնտէրմիշ տիր։

*** Իբէք միԹէսարրքը Թայեար պէյին ԻԹԻՔՋԱ խապէրինի «Սապահ» Թէքզիպ իտիյօր։

*** Մանսաթբրտան եազըլարընընա կէօրէ, պիր քէօյտէքի 5 քիլիլիք եէնի էֆբրատը ալմաղա կիտէն 3 ժանտարմայա պու էֆբատ պիր դաչ կիւն սօնրա կէլէ-ճէքլերինի պէյան վէ լաքին կիԹմէտիք-լերինէն իլերի կէլէն գավկատա ժան-տարմալարատան պիրի գամա իլէ եարալը տիւշմիշ տիր. գավկանրն պէօյիւտիկինի կէօրէն քէօյլու՝ էֆբրատը մէրգումէյի ժանտարմալարընն էլինտէն զօր իլէ ալմըշ-լար վէ կէօնտէրիլէն պիր միւֆրէզէի հի-զամիյէ մէրգում էֆբրատտան 3ի իլէ էհալիտէն 9 քիլիյի մաղնունէն տէր-տեսթ ԻԹմիշ տիր։

*** Ժէօն Թիւրք մուհարրիրինէ Այան-տան Իսմայիլ Հազգը պէյ—Արնավուտ-լըղա կիտէճէք հէյեէթէն—տէմիշ տիր քի հէնուզ նէ վագթ կիտէճէկիմիզ մա-լիւմ տէյիլ տիր. մամաֆիրի եազընտա կիտէճէկիմիզի իւմիտ ԻԹմէյօրըմ. Վա-զիֆէմիզէն նէ օլատուղընը տա պիլմէյօ-րըզ։ Պիզի կէճտէրմէք իսթէյէն զա-պինէ խսթիֆա ԻԹՄէտինէն, եէնի գապի-նէնին Թէչէքքիւլինէ պէքլէմէկի մուվա-ֆըզ կէօրտիւք։

«ԹԱՀԻՏՕՄՕՍ» Սէլանիկէն Սկիւ-պէ կիտէն Թրէն ալթընտա գօնլօն պիր տինամիթին բաթլամասընտան Թրէնին եօլտան չըգարընը վէ լոգօմօԹիֆ իլէ 3 ֆուրկոն բարչալանարընը եաղըյօր։ Պա-պը Ալիսէ պունա տարի մալիւմաթ եօգ տրր։

ՊԵՐԼԻՆԷՆ Տէօյչէ Պանգա Լօյտատա պիր Իսկիլիզ դումանանասը Թարա-ֆընտան 2 1)2 միլեոն ֆր. սերմայէ իլէ Շաթէլարապատա պիր սէյրը սէֆային վէ էշեա նապվի չիրքէԹի Թէշքիլ օլընմըշ տրր։

ԴԱՑՍԷՐԻԵՑԷՆ Արճիտա տաղրնին չարդ ճիտէթինտէքի եայլայա եաղընը-նը եաղընընմամը գարտան 24 քիշիյէ պիտ 2097 գոյուն Թէշքի օլմուշ տրր։

ՄԷՃԼԻՍԻ Այանընն եվվէլքի կիւնքի իճԹիմանտատա էզճրմէք Արնավուտլըղն մուխթէլիֆ Թարաֆլարընտան Մէճլիսի Մէպուսան մարիֆէթիյլէ Զաթը Շահա-նէյէ խրԹապէն վարիա օլան Թէլէկրաֆ-նամէլեր օպունար։ Պունլար իլէ Արնա-վուտլարընն միԹալէպարընն նաարը լԹիպարա ալընմասը վէ մուխասէմա-Թա նէհայէթ վէրիլմէսի Թալեպ օլու-նըյօր իտի։ Պունլար մէյանընտա Մա-նասԹրատան կէլէն պիր Թէլէկրաֆտա Մէճլիսի Մէպուսանընն ֆէսխի վէ հէր պիր գօնֆէրանս գաթիկն ատա խուլ-մէյէճէք տիր, Աթինա հազէթալարը մուամիլէյինին Գօրֆուտա անճաղ պիր գաչ կիւն գաաճաղընը վէ իլգ կիւնի պիր չօգ մէգԹուպպար եազմագա մէշ-դուլ օլարագ հիչ տիրարբյա չըգմատընը իլավէթէն պէյան իտիյօրլար։

ՍՕՖԻԱՏԱԳԻ Օսմ. մասլահաԹկիւ-զարընն Պուլկար հիւքիւմէթի նէզտնա-տէ հուտուտատաքի ասքէրի հազըրլըգ-լարա տայիր իճրա ԻԹտիկի սիւալէ ճէ-վապէն Պուլկար հիւքիւմէթի պունընն Թէպտիրը մէվզրատան պաղա պիր չէյ օլմատընընը վէ պունա անճաղ Հարպիյէ նէզարէթինին իտարի պիր Թէտպիրի նազարբյա պաղլմասընը պիլտիրմիշ տիր։

ՏԻՒՆ ՇԷՀՐԻՄԻԶԷ կէլէն պիր Թէ-լէկրաֆա կէօրէ Պօսնա հիւքիւմէթի Սէ-բայէվտատա գէչալարընն Թախրիպի մագ-սէտիյլէ կէՀԷրիրմիշ օլան պիր չօգ պամ-պալար էլտէ ԻԹմիշ տիր։

ՍՐՊԻԱ հիւքիւմէթի Թիւրքիա հու-տուտընտա Թէքբար եէնի 14 պլօգհա-վուզպար ինչա ԻԹտիրմիշ տիր։

ԽՈՒՐՇԻՏ բաշա տիւն Պահրիյէ նէ-զարէԹինէ կիտիպ իւմբա վէ զապԹա-նա պէյանամէի Շահանէյի օգումըշ տրր։

*** «Պերլիներ-Թակէպլաթ», պէյան-նամէ, օրտուտա Թէէսիր եաբմըշ իսէ տէ, հալ վէ մէվզրընը վէխամէԹինէ տա-յիր հէնուզ պիր չօգ շայիա տէվէրան ԻԹտիկինի եաղըյօր։ «Ֆոսիչէ Զայթունկ»-տա «Հիւքիւմէթը Օսմանիյէ քէնտի մէն-ֆաաթը իչճաղընտան օլարագ, պիր չօգ ֆէտատաքարլըգ իսԹիքլարընա հաղըր օլան ԻԹալեա իլէ ագաը սուչ իչիւն մուգա-քերեյէ պաչլամաը տրր» տէյօր։

ՑՈՒԼԻՍ 10 միւնասիպէԹիյլէ եարընն Հուրրիյէթը էպէմիյէ Թէքէսինտէ ասքէր Թարաֆընտան պիր ըէամը կէչիա իճրա խուլէճէք տիր։

ՐՈՒՄ Բաթրիդի մէԹրօբօլիտլերէ կէօնտէրտիկի պիր Թարրիրաթլա, պու կիւնլէրտէ չայի օլան ըիվայէԹլերէ է-հէմմիյէթ վէրիլմէմէսի վէ վուգու պու-լաճագ նիւմայիչլերէ Բուսմարընն իչիթ-լաք ԻԹՄէմէլերի Թավսիյէ օլընմըշ տրր։

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼՐՂԱ կիտէճէք հէյեէթ վասի սէլահիյէթ Թալեպ ԻԹմիշ տիր Պապը Ալի՝ Արնավուտլրգտա պուլունան սուզ Թագրմընտան Շահին նամ գատը-նընն խանէսինէ կիտէրէք իչէրի կիրմէք իսթէմիշլեր վէ Շահին տէրունը խանէտէ գէվհինին պուլունընընը տէրմիյան իտէ-րէք գարբյու աչմամընը, մէրգումուն Թէարրուզարընտա ինատ իտէրէք Թէ-ճավուզարընտա պաչլամընար, պու էնատատ մէպպուրէնին զէվհի Ռուսումամ գատրօ խարիճլերինատն ԽարբուԹու Մէհմէտ էֆ. սօգաղա չըգարագ միւնազասայա իպ-Թիտար ԻԹմիշլեր վէ մունազասա միւտա-բէպէյէ միւնճեր օլմուշ հինայէթ գասապ Սայիտ համիլ օլատուղը պուչաղը չէքիպ Մէհմէտ էֆ յի ճեբէ իլէ ֆիրար էյլէմիշ-լեր իսէ տէ ,ճիւմլեսի տէրտէսթ օլուռմըշ տրր. Մէհմէտ էֆ. խասԹախանէյէ եա-Թրբրլմասը իմքեանսրզ օլմըշ տրր. Ինատ զայիաթը եօգ տրր։

Թօքիօ 3) Ցուլիս։— Իմքէրաթօրուն հալի ֆէնալայտը։

Պուքրէշ 20Ցուլիս։— Էրքեանքհար-պիյէ ումումիյէ բէյրիտ ժէնէրալ Ավրէ-գօ եագրնատա իմքէրաթօր Ֆրանսուա Ժօզֆին հուղուրընա չըգմագ իւզրէ Իշ-լէ կիտէճէք տիր։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՋԱՆԱԳԶԱԼԷ ՊՕՍՊԱՐՏԻՄԱՆԸ

—∞—

Բօմա 21 յուլիս։— Աժանս Սթէֆա-նինին Թէպլիղաթը։ «Վիս ամիրալ Վիալէ Բէճինա էլէնա սէֆիրէսինտէն 20 յուլիս թարիխլի չու Թէլէկրաֆը եօլամըշ տրր։ Անն 18ինտէն 19 կէճէսինտէ Սբիզա, Սէնթօրօ, Ասթօրէ, Գիլիմնէ. Բէրսիօ Թօրբիտալարընտան միւրէքքէպ պիր ֆիլօ պիրտէն պիրէ Զանագզալէ պօղազընա կիրէպկիմիշ տիր, ֆիլօնընն էն արգասընտա պուլունան Ասթօրէ Թօրբիտասը պիր աղ սօնրա Օսմ. պաթարեա-լարը Թարաֆընտան քէչֆ իսիրիպ պօղազընի իքի սահիլերինատն իւզերինտ ա-Թէչ աչըմըշ տրր։ ԹէՀլիքէ իչարէթլերի Թէաթի օլունըպ 12 բրօժէքՏօրլեր Թարաֆընտան ԻԹալիա ֆիլօսը իւզերինէ զրյա սաչրմըշ տրր։ ԻԹալեան ֆիլօսը պունա բաղմէն եան եանա տիւզիլիպ 21 միլ սիւրաթլա Եվրօբա սահիլինի Թաագիպ ԻԹմիշ տիր։

Սբիզա Թօրբիտասը Քիլիա Պահրա եազլայազդատա Օսմ. աթէչի տահա չիտ-ատէլենմիշ վէ մէզգիւր Թօրբիտա պիր մատէն զապլօսընա չարբմըշ, լաքին գուրԹուլապիլիպ եէնէ եօլընա ատվամ ԻԹմիշ տիր։ Եօլտա իքինճի պիր զապլօյա տահա բահի կէլմիշ վէ Թէքմիլ գուվվէ-Թիյէ եէնէ գուրԹուլմըշ տրր։

Քէչիրը պահր վէ Զանագզալէ աչզգ-լարընտա տէնիզ՝ սահիլէն սաչլան բը-րօժէքՏօրլերէ ֆէվգէլատտ ըշրարմըշ իտի։ Օսմ. ֆիլօսըյա սահիլ Թօրլարընն աթէչի տահա զիյատէլէյյօր իտի։ Բրօժէք-Թէօրլերինի զրյասը Օսմ. սէֆինէլերինի Թայինէ քէզա ԻԹալեան սէֆինէլէ-րինին խաթԹը հարէքէԹինի Թայինէ մա-նի պուլյոր իտի. պունընն իչիւն գօման-տան Միլ պիր խայը Թօրբիտալարընն զայ օլմամասը իչիւն հիւճում ԻԹՄէքսիզլիկ կէրի չէքիլմիշ տիր։

Օսմ. պաթարեալարընընն Գաբ Հէլլէսէ գատար ԻԹալեան ֆիլօսընա աչարգլարը չիտատէթի աթէչէ բաղմէն ԻԹալեան Թօրբիտալարը եալընընդ էհէմմիյէԹսիզ պիր գաչ խատարաթա օղրամըշլար տրր։»

Բօմա 21 յուլիս։— Աժանս Սթէ-ֆանի Զանագ Գալէնին հիւճումընա վէ պու հիւճումատա ԻԹալեան ֆիլօսընընն օղրատրը զայիաթա տահր Օսմ. մէն-պարընատն չըգան խապէրլերի գամիէն Թէքզիպ իտիյօր։

Վիէննա 21 յուլիս։— «Ֆրայէ Բրէ-սէ»՝ Զանագզալէ Թէարրուզընատա պահա իլէ տէյօր քի. «ԻԹալեանլարընն պու հիւճումը Օսմ. մէհաֆիլինատ ահվալընն ճերէյանընա մէսուլ օլան զէվաթա մու-հիմ պ

ԽՐՏԻՎԻԱԼ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

ԳԱԲՏԱՆ Ֆինտիկլին սիւվար օլորը Սահտիէ բօսթա - վաքօրը Ապ. յուլիսին 22ինճի բաւար երթէսի կիւնիւ Իաքէնտէրիյէտին Տէրսաաթէթ մլուվասէլէթ վէ յուլիսին 23ինճի սալը կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա ալափրանկա սաաթ իւչտէ Միտիլի, Իզմիր վէ Բրուսէյէ օղրայարագ Իաքէնտէրիյէյէ միւվասէլէթ իտէճէք տիր։

ԳԱԲՏԱՆ Լիարուզօնդն սիւվար օլարդր «Մինէչ» բօսթա-վաքօրը յուլիսին 18ինճի բէնչ. կիւնիւ Սուրիա խաթթնտան Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ յուլիսին 20ինճի ճ. էր. կիւնիւկէլիպօլու Զանագ-գալէ Միտիլի, Իզմիր, Սագը, Բաասմէրսին, Իաքէնտէրուն, Թարապլուզ, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագիաքէնտէրիյէյէ հարաքէթ կէտէճէք տիր։

Վաքօրատա էլէքթրիք գիյասը պուլնսաղը կիպի, եէմէքլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուֆրա իւզէրինտէքի չարապլար տասխ մէճճանէն վէրիլէճէք։

Գու պաքտէ գիյատէ թաֆսիլատ ինթէյէնլէր Ֆալաթատա ըրնթրմ իւզէրիսատ Մէյմէնէթ խանընտաքի մէրքէզ մէճէնթէսի վէ եախատ Սթամպօլտա Վաքիտ Նուրթան խանընտաքի չիպէյէ մուրաճաաթ էթմէլի տիրլէր։

ՎԻՆԷՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՃՆ

Սերմայէպի 130,000,000 գուրօս.
Իհթիյաթ ադչէսի 39,000,000 »
Մէրքէզի իտարէսի Վիէննական տը։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ չիպէսի ԳԱԼԱԹԱՅԱ Քարաքէոյսէ, (ՍԹԱՆՊՕԼ վէ ՊԷՅՕՂԼԻՆՏԱ այրբնա չիպէյէրի վար տը)։

ՍԱՑԻՐ ՇԻՊԻՊԷԼԷՐ

Ակրամ, Օսսիկ, Պիէլիզ-Պիէլա, Պօղէն, Պրիւն, Բէյթա, Պիւավէյա, Զէրեօվից, Ֆրիտէք-Միսթէք, Կրաց, Ինսպրիւք, Քարլսպատ, Բլաժէնֆիւրթ, Բրաքօվ, Լէմպերկ, Մարիէնպատ, Մէրան, Բիլսրն, Բրակ, Բրօնսից, Բրզամիէլ, Սէն-Բօլթրն, Թարնօվ, Թէպլից, Թէյէն, Վիլսի վէ Նէսօթատ։

ՎԻՆԷՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՃՆ պանգասը հէր նէվ պանգա մուամէլաթը իտրա էտէր։ Պիլնսատա հիսապը ճարի իւզէրինէ, վէ Թանվիլաթ իլէ սէնէտաթը Թիւճարիէ թէվտիաթը մուգապիլինտէ ԱՎԱՆՍ վէրիր։

Հէր նէվ սէնէտաթը ՍԳՕՆԹՕ էտէր Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիկիէնին պ ալբճա չէհրլէրինէ էնքլէր, իթիպար վէ եմր մէքթուպ վէ թէլեկրաֆլարը վէ մէմալիքի էճնէպիկ իւզէրինէ քէչիտէ էտիմիզ սէնէտաթը Թիւճարիէ պէտէլաթը թանիլ էտէր։

ՎԻՆԷՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՃՆ պանգասը ԽԻՍՈՒՍԻ ՕՂԱՐԱԳ իտարէ սանթրը թախսիս էմէկի, պու ՍԱՆՏՐԳ հատատաղարի 50 ղրշ. ալթան ադչէ վէ տահա զիյատէ մէպալիրի 100 տէ 3 պուռազ ֆայիզլա գապաղ էթմէքտէ տիր։

ԳԱԼԱԹԱՅԱ միճէտտէտ էսխիյէսի Թէէսիս էտիլէն ՍԱՖԷՍ սիսթէմի ՏԷՄԻՐ ԳԱՑԱԼԱՐ ԲԻՐԱՃԱ վէրիլմէքտէ օլուպ, գացալար դայէթ միքէտիլ ֆիյաթլա լյճար էտիլմէք վէ ֆէվզէլատէ Թէէմմնաթլը պուլունմագտա տը։

ԻՎԱՆ։—Շերքէթը Թիւճարիյէի Օսմանիյէ յուլիս 10 Թարիխի իհթիմանտա նիզամնամէնին Շեսի մատտէսի մուճիպլինճէ սէրմայէնին իւչլնճի վէ տէօրանինճի բուպլարընին եասի հէր պիր թանվիլաթին պազ գանն 3 պուռազ Օսմ. լիրասընին թանվիլինէ գարար վէրմիշ տիր։ Պինանէն ալէյհ կէլէճէք սեպ. 2)15և գատար եալնըզ Շերքէթին սանտըղընա (Սթանպօլտա Դամբրճը օղլու խանընտա) թէէսիսաթի իհթիսասընը մուհթերէմ հիսսատարանա իրնթար վէ իլան օլունը։ Էնանի թէէսիսաթտա լազմը կէլէն գայտին իհթասը իչիւն հիսսէ սէնէտալէրինին իպրազը էլզէմ տիր։ 10—3

ՊԱՂՏԱՏ ՕՍՄԱՆԼԸ ԹԻՄԻՐԻ ԵՕԼՈՒՆՏԱՆ.— Պաղտատ Օսմ. Թիմուր եօլը իսթասիօնլարընտա մէվճուտ անպարարընն պիլա իւճբէթ իսթիմանտա նիզամնամէնին Շեսի մատտէսի մուճիպլինճէ սէրմայէնին իւչլնճի վէ տէօրանինճի բուպլարընին եասի հէր պիր թանվիլաթին պազ գանն 3 պուռազ Օսմ. լիրասընին թանվիլինէ գարար վէրմիշ տիր։ Պինանէն ալէյհ կէլէճէք սեպ. 2)15և գատար եալնըզ Շերքէթին սանտըղընա (Սթանպօլտա Դամբրճը օղլու խանընտա) թէէսիսաթի իհթասընը մուհթերէմ հիսսատարանա իրնթար վէ իլան օլունը։ Էնանի թէէսիսաթտա լազմը կէլէն գայտին իհթասը իչիւն հիսսէ սէնէտալէրինին իպրազը էլզէմ տիր։ 10—3

ՊԱՏԱՐԱԳ ՆԵԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— 45 թազըմ նիսմոնէսի կիպի համամ թազըմը պէհէր թազըմը 34 ղրշ.։ 975 ատէտ եիւզ հավլուսը պէհէր ատէտի 2 ղրշ. 30 բարա։ 975 ատէտ եէմէք բէչէթասը պէհէր ատէտի 2 ղրշ.։ 750 թօբ Շամ ալանասը պէհէր թօբը 16 ղրշ։

Պահրիյէ մէրքէզ խասախանէսի իչիւն միւպահասը մուգարրէր օլուպ մէվզին միւնազասայա գօնըլըղը էվվէլճէ եվրազը հավատիալ իլան օլնան պալատէ մուհարրէր տէօրթ գալէմ էշեա հիզալարընտա մսրագամ ֆիյաթլարա Թալիպլէրի էօհտէսինտէ տիր. սէնէթէ հավկէ բումի Թէմուզընին 12ինճի բէնչէնշիպհ կիւնի իհալէի էվվէլիյէլերի վէ 14ինճի ճումա էրթէսի կիւնի տախի պատէղվալ սաաթ իւչէ գատար եիւզատ իւչ թէնզիլաթ գապուվլյլ իհալէի գաթիէլերի իրթա օլընաձաղընտան, իթիայէ թալիպ օլանլարընն եիւզատ օն նիսպէթինտէ թէէմմնաթ ադչէլերինի միւսթասրպէն մէդզիւր ադչամնա գատար էվզաքը Հիւմայուն նէզարէթի լէվազիմ գալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։ 3—3

§ Մուգատտէմա իլանը իրթա խիլէն 7500 քիլօ էքսթրա Ֆուրնիէ մսոը եէրինէ էքսթրա Սուլթանիէ ըսբարմաչէթ մսմընին իչիւթրասը թէնսիպ օլընտրընան վէ պունրն պէհէր քիլօսը մէճիսի 19 ղրշ. հիսապը իլէ 6 ղրշ.սա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ իհալէի գաթիէսի չէհրը թէմուզընն 12ինճի բէնչէնշիպհ կիւնինէ գատար թէմտիտ խիլիյինտէն թէնզիլաթլա իթայա Թալիպ օլանլարը իչիւթրաք իթմէք իւզրէ 100տէ 1) նիսպէթինտէ թէէմմնաթ ադչէսինի միւսթասրպէն եէվմը մէդզիւր ադչամնա գատար էվզաքը Հիւմայուն նէզարէթի Լէվազիմ գալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։ 3—3

§ Սթանպոլ մէրքէզ գաղաբնա թապի Քիւչիւք գարյէսի հուտուսը տախիլինտէ վագը սայէ օճագլարը աչարբյլա գարյէսի մէդզիւրէ աչարը հատտը լազընը պուլամատըղընան, աչար նիզամնամէսինին 39ընճը մատտէսի մուճիպլինճէ օն կիւն զարֆընտա զուհուր իտեճէք Թալիպլինէ իհալէ օլընմագ իւզրէ պէշ պին ղրուշ պէտէլ իլէ 5 թէմուզ 328 թարիխինտէն իսթարէն իհալէթն իտարէսինէ թէէշպիւս խիլիկինտէն, Թալիպ օլանլարը Սթանպոլ Վիլայէթի մուհասէպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

§ Շեկէ գաղաբնա թապի տէօրթ պին ղրշ. պէտէլի սապգը Իսա գարիյէսի սէնէի հալիյէ հուպուպաթ աչարը տէօրթ պին պէշեիւզ ղրուշ վէ իթի պին իւշ եիւզ պէտէլի սապգը Կէօք մաալ գարյէսի իթի պին ալթըեիւզ էլլի ղրուշ վէ իւշ պին պէտէլի սապգը Ալաճալը գարյէսի իւշ պին օն ղրուշ վէ իթի պին եիւզ էլլի ղրուշ պէտէլը սապգը Տօղանճըլար գարյէսի իթի պին եիւզ էլլի ղրուշ պէտէլաթ իլէ չէհրը հալին տօզուրընը բաղար իրթէսի կիւնի իհալէի գաթիէլերի իթրա զըլընմագընտան, զամմը նիզամխալէ թալիպ օլանլարը մահէլի մէճլիսի իտարէսիյէ Սթանպոլ վիլայէթի մուհասէպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

§ Սթանպոլ մէրքէզ գաղաբնա թապի Քիւչիւք գարյէսի հուտուսը տախիլինտէ վագը սայէ օճագլարը աչարբյլա գարյէսի մէդզիւրէ աչարը հատտը լազընը պուլամատըղընան, աչար նիզամնամէսինին 39ընճը մատտէսի մուճիպլինճէ օն կիւն զարֆընտա զուհուր իտեճէք Թալիպլինէ իհալէ օլընմագ իւզրէ պէշ պին ղրուշ պէտէլ իլէ 5 թէմուզ 328 թարիխինտէն իսթարէն իհալէթն իտարէսինէ թէէշպիւս խիլիկինտէն, Թալիպ օլանլարը Սթանպոլ Վիլայէթի մուհասէպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

§ Շեկէ գաղաբնա թապի տէօրթ պին ղրշ. պէտէլի սապգը Իսա գարիյէսի սէնէի հալիյէ հուպուպաթ աչարը տէօրթ պին պէշեիւզ ղրուշ վէ իթի պին իւշ եիւզ պէտէլի սապգը Ալաճալը գարյէսի իւշ պին օն ղրուշ վէ իթի պին եիւզ էլլի ղրուշ պէտէլը սապգը Տօղանճըլար գարյէսի իթի պին եիւզ էլլի ղրուշ պէտէլաթ իլէ չէհրը հալին տօզուրընը բաղար իրթէսի կիւնի իհալէի գաթիէլերի իթրա զըլընմագընտան, զամմը նիզամխալէ թալիպ օլանլարը մահէլի մէճլիսի իտարէսիյէ Սթանպոլ վիլայէթի մուհասէպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

§ Սթանպոլ մէրքէզ գաղաբնա թապի Քիւչիւք գարյէսի հուտուսը տախիլինտէ վագը սայէ օճագլարը աչարբյլա գարյէսի մէդզիւրէ աչարը հատտը լազընը պուլամատըղընան, աչար նիզամնամէսինին 39ընճը մատտէսի մուճիպլինճէ օն կիւն զարֆընտա զուհուր իտեճէք Թալիպլինէ իհալէ օլընմագ իւզրէ պէշ պին ղրուշ պէտէլ իլէ 5 թէմուզ 328 թարիխինտէն իսթարէն իհալէթն իտարէսինէ թէէշպիւս խիլիկինտէն, Թալիպ օլանլարը Սթանպոլ Վիլայէթի մուհասէպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

ԷՎԳԱՖ ՆԵԶ.ՏԷՆ.— Խարբերդ շերիֆէ իչիւն մուգթազի 8100 քիլօ Մըսըր Բեյրու բիրինճինին պէհէր քիլօսը մէճիսի 19 ղրշ. հիսապը իլէ 110 բարայա Թալիպլի էօհտէսինտէ տիր. չէհրը թեմուզին 14ինճի ճումա էրթէսի կիւնիւ իհալէի գաթիէսինին իհրասը մուգարրէր պուլունարընան Թալիպ օլանլարը նումունէսինի էկօրմէք վէ չէքայիթը միւնազասայը անլամագ վէ իշիթրաք իթմէք իւզրէ 10)տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմմնաթ ադչէսինի միւսթասրպէն էվզաքը Հիւմայուն նէզարէթի լէվազիմ գալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։ 3—3

§ Մուգատտէմա իլանը իրթա խիլէն 7500 քիլօ էքսթրա Ֆուրնիէ մսոը եէրինէ էքսթրա Սուլթանիէ ըսբարմաչէթ մսմընին իչիւթրասը թէնսիպ օլընտրընան վէ պունրն պէհէր քիլօսը մէճիսի 19 ղրշ. հիսապը իլէ 6 ղրշ.սա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ իհալէի գաթիէսի չէհրը թեմուզին 12ինճի բէնչէնշիպհ կիւնինէ գատար թեմտիտ խիլիկինտէն թէնզիլաթլա իթայա Թալիպ օլանլարը իչիւթրաք իթմէք իւզրէ 100տէ 1) նիսպէթինտէ թէէմմնաթ ադչէսինի միւսթասրպէն եէվմը մէդզիւր ադչամնա գատար էվզաքը Հիւմայուն նէզարէթի Լէվազիմ գալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։ 3—3

ՊԱՀՐԻՅԷ ՆԵԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— 45 թազըմ նիսմոնէսի կիպի համամ թազըմը պէհէր թազըմը 34 ղրշ.։ 975 ատէտ եիւզ հավլուսը պէհէր ատէտի 2 ղրշ. 30 բարա։ 975 ատէտ եէմէք բէչէթասը պէհէր ատէտի 2 ղրշ.։ 750 թօբ Շամ ալանասը պէհէր թօբը 16 ղրշ։

Պահրիյէ մէրքէզ խասախանէսի իչիւն միւպահասը մուգարրէր օլուպ մէվզին միւնազասայա գօնըլըղը էվվէլճէ եվրազը հավատիալ իլան օլընան պալատէ մուհարրէր տէօրթ գալէմ էշեա հիզալարընտա մսրագամ ֆիյաթլարա Թալիպլէրի էօհտէսինտէ տիր. սէնէթէ հավկէ բումի Թէմուզընին 12ինճի բէնչէնշիպհ կիւնի իհալէի էվվէլիյէլերի վէ 14ինճի ճումա էրթէսի կիւնի տախի պատէղվալ սաաթ իւչէ գատար եիւզատ իւչ թէնզիլաթ գապուվլյլ իհալէի գաթիէլերի իրթա օլընաձաղընտան, իթիայէ թալիպ օլանլարը եիւզատ օն նիսպէթինտէ թէէմմնաթ ադչէլերինի միւսթասրպէն մէդզիւր ադչամնա գատար էվզաքը Հիւմայուն նէզարէթի Լէվազիմ գալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

Միւսիրի Մհսուլ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ԹՐՈՒԳ ՎԷ ՄԷԱՊԻՐ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ.— Գարէսի սանճաղը տախիլինտէ վէ Պալըքէսիր Էարէմիտ Բարիգի իզէրինտէ քէյֆին 12 տաւէտ տիրյագ քէօբրիսին մէճիտի 19 հիսապը իլէ պէտէլը քէչիի օլան 14680 ղրշ.վա չէհրը հալը բուսմինն 14ինճի կիւնինէ պատար միւնագասայա վազ իտիմիշ վէ 17ինճէ գատար տա ազգյա Թէյլիգի մուգարրէր պուլունմը օլմաղլա Թալիպ օլանլարը Նաֆիա նէզարէթինտէ գօմիսիոնը մահսուսընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

ՏՈՒԻՕՈՒՆԸ ՈՒՄ. ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ.— Տույունը Ումումիյէի Օսմ. իտարէսինէ միւպայասընա լիւզում էկօրիւլիպ նիւմունէյէրի ալագատարանա իրաէ իտիմէք իւզրէ իտարէի մէրքէզիյէ մեսարիֆ միւտիրիյէթինտէ մահֆուզ պուլունան պէյաղ բէնկէտ վէ 68տարպ100 իպատընտա 3300 թօք «Բէյալ» քեաղրը վէ մէզքիւր քեաղրա նէվինտէն վէ ֆագաթ բէնկի նիւմունէյէ Թէմմըյլա մուվաֆրզ օլմագ իւզրէ ադգ մավի բէնկտէ վէ 82 տարպ 114 իպատընտա 385 թօք «Տուպլը Էմբէմալ» քեաղրտր մէվզրյի միւնազասայա վազ իտիմիշ վէ պունրատան պին թօքրն ագիպլը միւնազասատա պին թօքրն պիր մահ զարֆընտա 1300 թօքրն 2 մահ զարֆընտա վէ միւթէպազը 385 թօք Էմբէրիալ քեաղրտրն 15 իյուլյ 1912 թարիխինտէ իտարէի մէրքէզիյէ տէթօսընա Թէպիմի միւգթազիպուլունմը օլմաղլա չէբարթը մէսրուտ տարէսինտէ իթասընա Թալիպ օլանլարընն սիւրէճէքլերի բէյլերի մուայյէն բուսուլաղը պիր զարֆ տէրունինէ վազ վէ զարֆընն իւզերինէ (քեաղրտ միւնազասասընա այիտ բուսուլա) իպարէսինի թարիրը իլէ պիթթախիմ թէմուզը էֆրէնճինին 2ճէի կիւնի էօյլէնէ գատար իտարէի մէրքէզիյէյէ իրսալ վէ 300 լիրալզ պիր քեֆիլէթ իպրազ էյլէմէլերի իլան օլունը։ 2—1

ՍԹԱՆՊՕԼ ՏԷՖԹԻՐՏԱՐԼԸՂՆՏԱՆ.—Նալօվանրն մահտուլաթը ումումիյէսի ալարընտան 16600 սապգը Քիրազը գարիյէսի 12500 վէ 43020 սապգը Ագ գարիյէսի 35550 վէ 20000 սապգը Համամլի գարիյէսի 14000 վէ 2000 սապգը Պիւրհանիէ գարիյէսի 1500 վէ 52900 սապգը Գարանճա մա Ճաղշաք վէ Թաշ քեօբրի գարիյէյերի վէ 43000 վէ 40150 սապգը Ինկէյէ գարիյէսի 7000 վէ 3000 սապգը Քէօքճէ տէրէ գարիյէսի 1300 վէ 21900 սապգը Սաֆրան 16000 վէ 2550 սապգը Բաչա գարիյէսի 1500 վէ 36100 սապգը Զաղարճգ Միւսլիմ վէ դյոբը միւսլիմ գարիյէյերի 1500) վէ 36000 սապգը Պուրթան գարիյէսի 22000 վէ 33000 սապգը Կէվզլիք մա Բաչա վէ Օրթա պրուն գարիյէյերի 15000 վէ 46900 սապգը Լալէ-Տէրէ վէ Գելընճ վէ Տէրէ գարիյէյերի 32000 վէ 31851 սապգը Ղայաճգ Մա Սուլթանիյէ գարիյէյերի 20000 վէ 8800 սապգը Սալաճգը պալա վէ գիյր գարիյէյերի 6500 վէ 5871 սապգը Իվզ Բինեար գարիյէսի 3100 վէ 23791 սապգը Գօճա տէրէի գիյր ու պալա գարիյէյերինին իւզիւմ զեյթունա վէ մըսրրտան դայրը մահսուլաթ աչարը 18500 ղրուշլարա Թալիպլերի էօհտէսինտէ թէգարրուր էյլէտիկինտէն էյամը Թաթիլիյէ միւսթէնսա օլմագ իւզրէ զըրգ սէքիզ սաաթ միւատէթէ ագզյա պլընմաղլա Թէմուզընն սէքիզինճի բաղար իրթէսի կիւնի էօյլէսէն սօնրա վասաթը սաաթ պլընը օն եէտի տագիպա կէյչ իհալէի գաթիէլերի իթրա զըլընմագընտան, զամմը նիզամխալէ թալիպ օլանլարը մահէլի մէճլիսի իտարէսիյէ Սթանպոլ վիլայէթի մուհասէպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

§ Սթանպոլ մէրքէզ գաղաբնա թապի Քիւչիւք գարյէսի հուտուսը տախիլինտէ վագը սայէ օճագլարը աչարբյլա գարյէսի մէդզիւրէ աչարը հատտը լազընը պուլամատըղընան, աչար նիզամնամէսինին 39ընճը մատտէսի մուճիպլինճէ օն կիւն զարֆընտա զուհուր իտեճէք Թալիպլինէ իհալէ օլընմագ իւզրէ պէշ պին ղրուշ պէտէլ իլէ 5 թէմուզ 328 թարիխինտէն իսթարէն իհալէթն իտարէսինէ թէէշպիւս խիլիկինտէն, Թալիպ օլանլարը Սթանպոլ Վիլայէթի մուհասէպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

§ Շեկէ գաղաբնա թապի տէօրթ պին ղրշ. պէտէլի սապգը Իսա գարիյէսի սէնէի հալիյէ հուպուպաթ աչարը տէօրթ պին պէշեիւզ ղրուշ վէ իթի պին իւշ եիւզ պէտէլի սապգը Ալաճալը գարյէսի իւշ պին օն ղրուշ վէ իթի պին եիւզ էլլի ղրուշ պէտէլը սապգը Տօղանճըլար գարիյէսի իթի պին եիւզ էլլի ղրուշ պէտէլաթ իլէ չէհրը հալին տօզուրընը բաղար իրթէսի կիւնի իհալէի գաթիէլերի իթրա զըլընմագընտան, զամմը նիզամխալէ թալիպ օլանլարը մահէլի մէճլիսի իտարէսիյէ Սթանպոլ վիլայէթի մուհասէպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

Իչպու ֆապրիգանրն սահիպի 9 ատէտ նիշանլարը միւխթէլիֆ սէրկի, մնումիյէրէ իշթիրաքընտան տօլայը 35 պէօյիւք միւքեֆֆաթա նապիլ ղմըշ

ԱՐԱՑԸՆԸԶ

Շիչէ իւզէրինտէ Եունան հիւքիւմէթինին թէէմմնաթ պանտրօլը իլէ աթիտէքի բէսմի չահատէթճամէսինէ։

Եունան տախիլիյէ նազրը Եունանիստան Ս. Ա. Ա. Մէթաքսա իւնվան, ալթընտա եալընը պիր գօնեազ ֆապրիգասը մէվճուտ օլուպ, պու ֆապրիգանրն տա Բիրէտէ Թէէսիս խիլմիշ պուլունտըգընը Թէէյիտ իտէր։

Եունան տախիլիյէ նազրը
Մ. Մ. ԹԷՕԹՕՔԻՍ

Աթինա, 14 յունիս 1904

Տէրսաատէթ վէ պիթիւն Թիւրքիատա մէրքէզի Գալաթատա Գալաթա խանընտա 6 նօմէրօլը օտա տը։
Աճէնտի՝ ՍԹԵՂԻԱՆՕ ՍԱՆԱՆԻՍ։

ՕՍՄ. ՊԱՆԳԱՍԸՆՏԱՆ.— Եիւզատ տէօրթ ֆահիլի Օսմանը Թէնպէքի թանվիլաթ միւմթազէսինին միւտէթի 1906 սէնէսի աղուսթօսընն իպթիտասընտա մունզազի օլան 27 նօմէրօլը զուբօնլարը իլէ 1897 սէնէսի Թէմուզընն իպթիտասընտա իթրա օլունան Ցընճը գուբա քէչիրէսինտէ ամարթի չրգան Թանվիլաթ կէլէճէք Թէմուզն 31ինճէ գատար Թէեմտիէ օլընմագ իւզրէ Օսմ. Պանգասը վէգնէսինէ իրայէ իտիմէտիկի Թագտիրտէ հազլարընտա միրուրը զէման ուսուլը Թաթպիզ օլընաձաղ տը։ 1)—3

ՄաՑրիկներուն եւ Ստնտուներուն համար

Միշտ պահան ցեցէր այս դեղ. դրսոյն։ Զկնոր. սր. մարմայով որ էվիլ ասնե Մօրին յատուկ է։

Եաս մը Մայրիկներ, ժամանակ մը իրենց սնունդին կոյս տալեն եետր, իրենց ուժերուն ցկարանալը, իրենց կաթին հոսման նուազիլը կը զգան, եւ տղուն այլեւս առջի չափ չօգտուիլը կը նշմարեն։ Այս պարագային մէջ անոնց պէտք է տալ

ԷՄԻԼՍԻՕՆ ՍԳՕԹԸ

որ պատրաստուած է մօրիւ ձկան իւղով, կիրի եւ սօսայի հիբօֆոսֆիթով, որ իրաւցնի կը պարունակէ տոն ամեն հարկաւոր տարերը Մայրիկներուն առատ եւ սենդարար կար նայթայթելու եւ բէ՛ հրենց ու բէ՛ իրենց կարկեր մանկանց ուժ եւ առողջութիւն պարգեւելու։

ԱԽՈՐԺԱՀԱՄ ԴԻՒՐԱՄԱՐՍ

ԿԸ ԵԱՆՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԹԵՐԱՆՈՅՆԵՐԸ

ՍԱՐԼ ԹԻՐԱՆՆԵՐՆԱՆ ՇՆՈՐՀՈՎ ՈՄԷՈՎԱՑԱԾ ԳՈՆՅԱԿԸ

Ս. Կ. Ա. ՄԷԹԱՔՍԱ ՕՂԼՈՒ

ԼԻՄՆԱՅԼԹ ՍԱՆՏՐՂԸ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷԷՍԻՍԻ 1284
ՀԻՒԲԻՄԼԷԹԻ ՍԷՆԻՑԷՆԻՆ ՔՇՄԱԼԷԹԻ ԹԱՀԹԸՆՏԱ ՕԼՈՒՊ ԶՐԱԱԹ ՊԱՆԳԱՍԸՆԸՆ ԳՐԷՏԻՍԻՆԻ ՀԱՑԻԶ ՏԻՐ
Սթանպոլտա Ճրղալ օղլուսնա տարիքի մախսուսսեսի

ԱԳԱՋԻ ԴԱՊՈՒԼ ՇԷՐԱԹԻՆ

Պիր սեճճ վէ տահա գիտտ վատտ իլէ պրագրյան բարալար իչիւն սեճճվի 100տէ 5, վատտսիզ հիսապը ճարի սուրէթիյլէ, եանի իսքէնիլտիկի գիմանալրնմագ իւզրէ պրագրյան բարալար իչիւն սեճճվէ 100տէ 3 Ֆայիզ վէրիր։

Վատէսիզ գապաղ իտիլէն ադչէ պիր չարեէք լիրատան 200 լիրայա գատար տը։

ԹԷՎՏԻԹԱԹԱ ԵՐԹԷՍԻ ԿԻՒՆԻՆՏԷՆ ԻԹԻՊԱՐԷՆ ՖԱՅԻԶ ՀԻՍԱՊ ԻՏԷՐ

Էլլի լիրատան Ֆագլա վատէլի թէվտիյաթ ասհապը արգու իտէրլեր իսկ բանիլմալրէրնին Ֆայիզնին մահ պէ մահ մուգասասաթն ալագ իտէսպիլիրլեր։

ԱԳԱՋԻ ԻԳԴԱՋԸ ՇԷՐԱԹԻՆ

Միւճեվիհերաք վէ Ալթուն, Կիւմիւշ Ավանճի վէ Թահվիլաթ մուգապիլինճտ սեճճվի 100տէ 8 Ֆայիզ իլէ ագչէ իգրազ իտեր։

ԷՕՔՍԻԻՐԻԷՆԼԷՐԻԷ ԳԱԹՐԱՆ ՀԱԳԳԸ ԷՔՐԷՍ

Էվրօբասան կէլէն գաթրան սուլարընն քաֆֆէսինէ էգէր ճիւէթ մուրաճաան վէ լաթիֆ օլուպ, միսկէյի գաթիէն պօղմագ։

Մէչնուր Օսմանը վէ էճնէսի թասիպլէրին մաղարը թագտիրի օլուուրը կիպի, եէտիւմէք մուեէվվէֆա տօզմ. Խօրասանճեան էֆ.Ինն թագտիրնամէսիյլէ բուճճանիյէթի թասվիպ վէ Մէքթէպի Թրպպիյէի Շահանէ տախի թասիպ էյլէմիշ տիր։ Պրուքսել սէրկիսինտէն ալթուն վէ կիւմիւշ միտալեայա նալել օլմը տը։

Իչիլէճէք սու տէրունինէ պիր գանվէ գաբրը աթրլարգտա, պուլաղգ խասթալրգարտան վրգայէ վէ մուհանգագա իտէր։

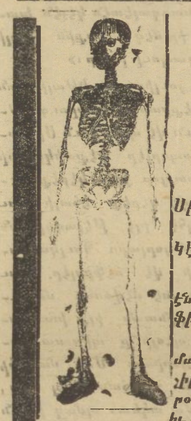
Կէօյիւս նէգէլէրինէ, էօքսիրիւքլէրէ, էնֆլուէնցայա, պրոնչիթէրէ, նէֆէս տարլրընա, վէրէմին պաչանկրճլարընա, տէրի խասթալրգարընա վէ իտարար եօլու բանախսրպրղընա ֆայտէպախշ տը։

Սթամպօլտա մէչնուր տէրօ վէ էճզախանէլերինտէ պուլունը։

Ումումի տէքսօր եէնի բօսթախանէ գարշրընտա Օսմանը էճզալի թրպպիյէ տէքսօր տը։

Սթանպօլտա ֆիյաթը 5 ղրշ. տը։

ՎԷՆՍԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ



Սթամպօլտա Պաղչէ գաբուսրընտա ճէլալ պէյ խանը իթթիսալինտէ, Նօ. 1 Զիթթէ Ըսգրյէթ մաղազասը

ԿԷՕՋԻ ՎԷ ՃԷՐՐԱՀԱԼԸՂԱ ՄԻԻԹԷԱԼԻԹ ԱԼԵԱԹԻՒՃԱՐԸ

Մէղքիւր մաղազատա կէօղէ վէ ճէրրահլըղա միւթէալիթ էնվաի ալեաթ ու էտէվաթ թօքատան վէ բէրքաքինտէ օլարագ ֆիրուխթ օլունը։

Էզճիմէջ եուշլագ վէ սէրթ լաստիգտէն (գաուչուտան մատտուլ մէվատտը մուխթէլիֆէ, դասդ պաղարը, էնվաի չիրինկալար, ելէքթրիք մաքինալարը. միգան իւլ հավա (պարամէթր), մլգան իւլ հարարէ (թէրմօմէթր) վէ էյի ճինս կէօզիւքլեր պուլունմագտա տը։

Մ. Վէնսան ֆօյաճեան հէր նէվ սրբարրյաթ վէ թամիրտիր էհվէն ֆիյաթ իլէ իհրա վէ տէօրեօնտէ իտեր։

ՏՈՒԻՕՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԵԼԷՏԷՆ.— Շարգ թիմուր եօլարը Թանվիլաթընն 255,ինճի գուբասը Տէրսաատէթտէ Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէ իտարէսինտ 18)31 թէմուզ վէ 19)1 աղբաթօս 1912 թարիխլերինէ միւսասրգի օլան իքի մահգարը ալէնիտէ սաաթ 10 ալաֆրանկասա Մարիյէ վի Նաֆասա նէզարէթ ճէլիլէրիյէ Պանգ Օսմանի իտարէսինտէն իգամ օլունաճագ մէմուրլար միւվասէլէսինտ քէշիտէ իտիլճէկի իլան օլունը։

ԹԻՒՐՔԻԱ ՄԻԼԼԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

29 Մարտ 1325 վէ 11 Նիսան 1901 Թարիխլի իրատէի Սէնիյէի հազրթի Բաստիշահի մուհիպլինճէ Թէէսիս էթմիշ 1,100,000 Լիրա Օսմ. սերմայէլի պիր ՕՍՄԱՆԼՈ ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ։

Մէրքէզը իտարէսի՝ Տիրուանսիիտ, Սթանպօլտա Եէնի Բօսթախանէ գարշուսրընտա վագը Գնանճեան խանընտա, Լօնտրա չիպէսի՝ Լօնտրատա Գօրնհիլլ սօգաղրընտա Նօ 50։

Թիւրքիա Միլլի Պանգասը հէր տիւրլու պանգա մուամէլաթը իտրա իթթիմէք վէ խուսուսյլա հիսապը ճարի քիւչասը, էնամ վէ Թանվիլաթի իւզէրինէ իգրազաթ, կէրէք Տէրսաատէթ վէ կէրէք մէմալիքը էճնէպիյէ պօրսալարընտա էնամ վէ Թանվիլաթ պէյ, վէ ֆիրուխթը, էճնէպի ադչէ վէ գարիճլէրինին միւպայասա վէ ֆիրուխթը, մէրքէզ մէմալիքը Շեհանէ վէ կէրէք մէմալիքը էճնէպիյէ իւզէրինէ սգօնթօ վէ սէնէտաթ պէտէլթինին Թանսիլի, բօլիչա քէչիտէսի, չէք վէ թէլեկրաֆլա տիտեհանին պաղլանա մահալլերինէ Թէեսիսաթ էթասա, Թիւն տիտեհատա վանիպ իւթ Թէէսիս մէսաֆէյն իչիւն ումում գրէտի մէքթուպլարը իսթասը, եվրազ իւզրէ գրէտի քիւչասը, քէչիտէլերտէ իտապէթ իտէն գուբօն վէ Թանվիլաթին մանթօսրյա պունլարին Թանվիլինէ էնամ վէ Թանվիլաթ մուհաֆազասը զուանլեէն վատէլեր հէլ ֆայիզի տէրիլթօլար դապուլի վէ ղայրիհիմ.. իչիւն ումումին միւրաճաաթինը գապուլա հազրը տը։

Մուամէլէ սաաթլարը՝ էյամ ապյեատ ալաքը. 91)2